

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 novembre 2006

PROJET DE LOI

**relatif à la contribution de la Belgique
à la quatorzième reconstitution
des ressources de l'Association internationale
de Développement**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	15
4. Avis du Conseil d'État n° 40.004/2	16
5. Projet de loi	18
6. Annexe	20

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 november 2006

WETSONTWERP

**betreffende de bijdrage van België
aan de veertiende wedersamenstelling
van de werkmiddelen van de
Internationale Ontwikkelingsassociatie**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	15
4. Advies van de Raad van State nr. 40.004/2	16
5. Wetsontwerp	18
6. Bijlage	20

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 14 novembre 2006.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 14 november 2006 ingediend.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 21 novembre 2006.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 21 november 2006 door de Kamer ontvangen.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	: <i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

RÉSUMÉ

Le Conseil des ministres a, en date du 10 décembre 2004, marqué son accord sur le maintien à 1,55% de la part de la Belgique dans la quatorzième reconstitution des ressources de l'Association internationale de développement.

L'AID est le guichet concessionnel du Groupe de la Banque mondiale. Elle a été créée en 1960 pour octroyer des concours aux pays les plus pauvres. La Belgique est membre de l'AID depuis sa création.

Compte tenu du caractère particulièrement concessionnel des concours qu'elle octroie, l'Association est alimentée par des contributions budgétaires en provenance de ses Etats membres. Pour pouvoir poursuivre ses opérations, l'Association, qui a déjà procédé à treize reconstitutions de ses ressources, a fait appel une nouvelle fois à la générosité de ses Etats membres.

Au terme des négociations (22 février 2005), un consensus s'est dégagé en faveur d'un volume de reconstitution de DTS 23,5 milliards. La contribution de la Belgique s'élève à DTS 201,04 millions, soit EUR 222 millions, sur base d'un taux fixe de 1,20662 EUR pour 1 DTS et compte tenu de la décision de la Belgique d'adhérer à un schéma de versement accéléré, grâce auquel elle bénéficie d'une ristourne et représente 1,55% des contributions des donateurs.

La contribution annuelle de la Belgique s'élèvera à EUR 74 millions et s'échelonnera sur les trois années 2006, 2007 et 2008.

Les crédits pour faire face à cette dépense ont été inscrits en 2005 au budget de la Coopération au Développement.

SAMENVATTING

De Ministerraad heeft zich op 10 december 2004 akkoord verklaard met het behoud van het aandeel van 1,55% van België in de veertiende wederzamenstelling van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie (IOA).

De IOA is het concessioneel luik van de Wereldbankgroep. Zij werd in 1960 opgericht om leningen aan de armste landen toe te kennen. België is lid van de IOA sinds zijn oprichting.

Rekening houdend met het bijzonder concessioneel karakter van de toegekende leningen, wordt de Associatie gespijst met budgettaire bijdragen van de lidstaten. Om haar taken verder te kunnen uitoefenen heeft de Associatie reeds 13 wederzamenstellingen van haar middelen doorgevoerd. Zij doet opnieuw beroep op de vrijgevigheid van haar lidstaten.

Op het einde van de onderhandelingen (22 februari 2005) werd een consensus bereikt ten voordele van een wederzamenstellingsvolume van STR 23,5 miljard. De bijdrage van België bedraagt STR 201,04 miljoen, hetzij EUR 222 miljoen, op basis van een vastgestelde wisselkoers van 1,20662 EUR voor 1 STR en rekening houdend met de beslissing van België om in te stappen in een schema van versnelde betaling, waardoor van een korting genoten wordt en vertegenwoordigt 1,55% van de donorbijdragen.

De jaarlijkse Belgische bijdrage zal EUR 74 miljoen bedragen en zal gespreid worden over de jaren 2006, 2007 en 2008.

De kredieten nodig om aan deze uitgave het hoofd te bieden, werden in 2005 op de begroting Ontwikkelingssamenwerking ingeschreven.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — GÉNÉRALITÉS

L'Association internationale de développement (AID ou IDA, abréviation de la dénomination anglaise «International Development Association»), est une filiale du Groupe de la Banque mondiale. Elle a été créée en 1960 afin de soutenir le développement économique et social des pays les plus pauvres via l'octroi des crédits à très long terme (35-40 ans) et sans intérêt. Seule une commission administrative annuelle sur les montants payés et dus ainsi qu'une commission d'engagement sur la somme principale impayée sont perçues afin de couvrir les coûts inhérents à la gestion desdits crédits ¹.

A cette époque, seules la «Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement – BIRD» (la Banque) et la Société financière internationale (SFI) étaient habilitées à octroyer un financement à long terme et ce, sur un plan multilatéral. Toutefois, les conditions financières de leurs interventions n'étaient pas adaptées à la plupart des pays en voie de développement en Afrique et en Asie qui venaient d'acquérir leur indépendance. Il convenait donc de créer une nouvelle institution pouvant offrir un financement à des conditions plus adaptées et plus souples.

L'AID a été créée comme une entité juridiquement distincte de la Banque mais fonctionne toutefois sous sa direction. Elle a recours à son personnel et à ses procédures et utilise les mêmes critères de rentabilité économique et financière pour l'évaluation des projets et programmes dans lesquels elle intervient.

Dotée d'un capital de USD 1 milliard, elle a procédé à plusieurs reconstitutions de ses ressources. Même si une partie croissante de son financement est assurée par un financement interne ², la capacité de l'AID à générer des ressources internes est insuffisante et elle doit par conséquent avoir recours à des ressources

¹ La commission administrative s'élève à 0,75% et la commission d'engagement est fixée à 0,30% pour l'année fiscale 2006 qui couvre la période du 1 juillet 2005 jusqu'au 30 juin 2006.

² Les principales sources de financement interne sont les remboursements de crédits, les revenus d'investissements et les transferts du revenu net de la Banque.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES, HEREN,

I. — ALGEMEENHEDEN

De Internationale Ontwikkelingsassociatie (IOA of «IDA-International Development Association», volgens de Engelstalige benaming) is een filiaal van de Wereldbankgroep. Zij werd in 1960 opgericht om de economische en sociale ontwikkeling van de armste landen te ondersteunen via de toekenning van kredieten met een zeer lange looptijd (35-40 jaar) en zonder interest. Enkel een jaarlijkse administratieve commissie op de betaalde en uitstaande bedragen en een verbinteniscommissie op de niet-uitbetaalde hoofdsom worden geheven ter dekking van de kosten verbonden aan het beheer van de kredieten ¹.

In die tijd konden enkel de «International Bank for Reconstruction and Development – IBRD» (de Bank) en de «International Finance Corporation – IFC» (de Internationale Financieringsmaatschappij – IFM), op multilateraal vlak, financiering op lange termijn goedkeuren. De financiële voorwaarden van hun tussenkomsten waren echter niet geschikt voor de meeste landen in Afrika en Azië die pas hun onafhankelijkheid verworven hadden. De behoefte ontstond aldus om een nieuwe instelling in het leven te roepen die financiering aan meer gepaste, lees zachtere voorwaarden, kon aanbieden.

De IOA werd opgericht als een juridisch van de Bank gescheiden entiteit, maar die niettemin onder haar leiding werkt. Zij kan beroep doen op haar personeel, volgt haar procedures en gebruikt dezelfde economische en financiële rentabiliteitscriteria voor de evaluatie van projecten en programma's waarin zij tussenkomt.

Voorzien van een oorspronkelijk kapitaal van USD 1 miljard, is zij meerdere malen overgegaan tot een wederamenstelling van haar werkmiddelen. Ook al is een toenemend gedeelte van haar financiering van interne oorsprong ², toch is de capaciteit van de IOA om interne middelen te genereren onvoldoende waardoor zij

¹ De administratieve commissie bedraagt 0,75% en de verbinteniscommissie is vastgesteld op 0,30% voor fiscaal jaar 2006 welk loopt van 1 juli 2005 tot 30 juni 2006.

² De belangrijkste interne financieringsbronnen zijn: terugbetaling van kredieten («reflows»), inkomsten uit investeringen en overdrachten van het netto-inkomen van de Bank.

budgetaires supplémentaires fournies par ses Etats membres les plus développés. Ainsi, depuis 1965, les ressources de l'AID ont fait l'objet de treize reconstitutions³.

Depuis le début de ses activités jusqu'au 30 juin 2004, l'AID a octroyé du financement pour un montant total de près de USD 140 milliards. Ces moyens ont été octroyés aux pays les plus pauvres à des conditions très concessionnelles⁴.

La Belgique est devenue membre de l'AID le 2 juillet 1964⁵ et a contribué à chacune des opérations de reconstitution des ressources. Sa participation à la dernière reconstitution des ressources s'élevait à EUR 222,5 millions (1,55% du volume total des contributions des donateurs), soit EUR 74,17 millions pour les années 2003, 2004 et 2005. Ces contributions à l'IDA-13 ont été inscrites au budget de la Coopération au Développement.

Résolue à promouvoir la réalisation des objectifs de développement adoptés par la Communauté internationale visant à améliorer les conditions de vie des pays emprunteurs, l'Association a, au cours des dernières années, concentré les ressources qu'elle octroie dans quatre secteurs: (a) investissements dans les secteurs sociaux (la santé publique et éducation) et dans l'infrastructure de base (approvisionnement en eau potable, en électricité et transport); (b) la promotion d'une croissance diversifiée (appui à des réformes macro-économiques et sectorielles qui favorisent la création d'emplois et qui bénéficient directement aux pauvres, soutien aux changements politiques et aux projets qui encouragent le rôle et la croissance du secteur privé); (c) la soutien d'une bonne gestion des affaires publiques (indispensable pour assurer un développement économique durable et diversifié, ainsi qu'une amélioration du bien-être des populations) et (d) la protection de l'environnement (soutien à des stratégies de

bijgevolg beroep moet doen op bijkomende budgettaire middelen van haar meest ontwikkelde lidstaten. Aldus hebben, sinds 1965, de werkmiddelen van de IOA het voorwerp van dertien wedersamenstellingen uitgemaakt³.

Sinds het begin van haar activiteiten tot 31 juni 2004, heeft de IOA financiering verstrekt voor een bedrag van bijna USD 140 miljard. Deze middelen werden aan de armste landen toegekend aan zeer concessionele voorwaarden⁴.

België is op 2 juli 1964 lid van de IOA geworden⁵ en heeft aan elke wedersamenstelling van de middelen bijgedragen. De bijdrage aan de laatste wedersamenstelling bedroeg EUR 222,5 miljoen (1,55% van het totaal volume aan donorbijdragen), hetzij EUR 74,17 miljoen voor de jaren 2003, 2004 en 2005. Deze bijdragen aan IDA-13 werden op de begroting Ontwikkelings-samenwerking ingeschreven.

Vastbesloten om de door de internationale gemeenschap aanvaarde ontwikkelingsdoelstellingen ter bevordering van de levensomstandigheden in de ontlende landen te helpen ondersteunen, heeft de Associatie tijdens de laatste jaren de middelen die zij verstrekt in een viertal sectoren geconcentreerd: (a) investeringen in de sociale sectoren (gezondheidszorg en onderwijs) en in basisinfrastructuur (watervoorziening, elektriciteitsvoorziening en transport); (b) de bevordering van een gediversifieerde groei (steun aan macro-economische en sectorale hervormingen ter creatie van tewerkstelling die direct ten gunste komen van de armen, steun aan politieke veranderingen en aan projecten die de rol en de groei van de privé-sector ondersteunen); (c) de ondersteuning van een goed publiek beheer (essentieel voor het waarborgen van een duurzame en gediversifieerde economische ontwikkeling, alsook ter verbetering van het welzijn van de bevolkingen) en (d) de bescherming van het leefmilieu (steun aan economische

³ Actuellement, 40 pays contribuent au financement de l'AID : Argentine, Australie, Belgique, Brésil, Canada, Danemark, Allemagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Israël, Italie, Japon, Koweït, Corée, Luxembourg, Mexique, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Norvège, Autriche, Pologne, Portugal, Russie, Arabie-Saoudite, Singapour, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Tchéquie, Turquie, Venezuela, Royaume-Uni, Etats-Unis, Afrique du Sud, Suède et Suisse. La Slovénie a gradué le 17 mars 2004 et par conséquent ne fera plus appel aux financements de la Banque et contribuera en tant que donateur à l'IDA-14.

⁴ Aux fins d'être admis au bénéfice des ressources de l'AID, le revenu maximum par habitant a été fixé à USD 895 pour l'exercice fiscal 2005 ; actuellement 81 pays sont cernés.

⁵ En ce moment il y a 165 Etats membres. Ukraine est le dernier pays qui a été admis.

³ Momenteel nemen 40 landen deel aan de financiering van de IOA: Argentinië, Australië, België, Brazilië, Canada, Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, IJsland, Israël, Italië, Japan, Koeweit, Luxemburg, Mexico, Nederland, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Rusland, Saoedi-Arabië, Singapore, Slowakije, Slovenië, Spanje, Tsjechië, Turkije, Venezuela, Verenigd Koninkrijk, Verenigde Staten, Zuid-Afrika, Zweden en Zwitserland. Slovenië gradueerde van de Bank op 17 maart 2004 waardoor het geen beroep meer zal doen op financiering van de Bank en zal als donor een bijdrage aan IDA-14 leveren.

⁴ Het maximum inkomen per hoofd om in aanmerking te komen voor middelen van de IOA werd voor het fiscaal jaar 2005 vastgesteld op USD 895; momenteel zijn er 81 landen die hiervoor in aanmerking komen.

⁵ Op dit ogenblik zijn er 165 lidstaten. Oekraïne is het laatste land dat is toegetreten.

croissance économique qui respectent l'environnement). Dans ce contexte, l'AID a, au cours des dernières années, particulièrement mis l'accent sur les dimensions sociales et institutionnelles de développement ainsi que sur le développement rural. Les problématiques des inégalités liées au genre, des maladies transmissibles (VIH/SIDA, malaria tuberculose, ...) et les pays en situation post-confliktuelle ont également reçu une attention particulière.

Les stratégies d'assistance par pays («*Country Assistance Strategies – CAS*») constituent l'élément clé de la planification des programmes d'aide et tiennent compte des circonstances particulières que connaît chaque pays. Ces stratégies sont depuis les dernières années de plus en plus basées sur les stratégies de lutte contre la pauvreté formulées et à exécuter par les pays («*Poverty Reduction Strategy Papers – PRSPs*»). Ces stratégies sont élaborées par les pays dans le cadre d'un processus de consultations élargi avec la société civile, le secteur privé, les parlements et les couches les plus défavorisées de la population. Enfin, les stratégies par pays de l'AID sont en outre basées sur diverses analyses, telles que le profil de pauvreté, les dépenses publiques, l'impact social des programmes et de certains secteurs importants.

En 2001, l'AID a développé un nouvel instrument de politique, appelés les «*Poverty Reduction Support Credits – PRSCs*», par lequel une aide est octroyée en appui à des programmes déterminés au travers du budget des pays en développement. Plus le budget de ces pays gagnera en transparence et en efficacité, plus cet instrument jouera un rôle important dans le transfert des ressources de l'AID. En outre, cet instrument offre l'avantage de permettre une meilleure coordination avec les efforts des autres donateurs bilatéraux et multilatéraux, grâce auquel le coût de transaction de l'aide peut être réduit.

II. — LE PROCESSUS DE NÉGOCIATION

La reconstitution des ressources précédente (IDA-13) couvrait la période du 1^{er} juillet 2002 au 30 juin 2005. Les négociations relatives à la 14^{ième} reconstitution ont été entamées en février 2004 en prévision de cette échéance. Les négociations ont été conclues le 22 février 2005 après cinq réunions⁶. Comme c'était le cas durant les négociations de l'IDA-13 des représentants des pays emprunteurs ont de nouveau pris part à ces discussions.

⁶ Réunions relatives à l'IDA-14 : 18-20 février 2004 à Paris ; 9-11 juillet 2004 à Hanoi ; 4-6 octobre 2004 à Washington DC ; 13-14 décembre 2004 à Athènes et le 22 février 2005 à Washington DC.

groeistrategieën die het milieu beschermen). In deze context heeft de IOA de laatste jaren de klemtoon gelegd op de sociale en institutionele dimensies van ontwikkeling met vooral aandacht voor de rurale ontwikkeling. De problematiek van de ongelijkheden gerelateerd aan geslacht, overdraagbare ziektes (HIV/AIDS, malaria, tuberculose,...) en deze die betrekking hebben op landen in postconflictsituaties kregen eveneens bijzondere aandacht.

De landenstrategieën («*Country Assistance Strategies – CAS*») zijn een sleutelement in de planning van hulpprogramma's en houden rekening met de bijzondere omstandigheden kenmerkend voor elk land. Deze strategieën worden de laatste jaren meer en meer gebaseerd op de door de landen geformuleerde en uit te voeren armoedebestrijdingstrategieën («*Poverty Reduction Strategy Papers – PRSPs*»). Deze strategieën worden opgesteld door de landen in het kader van een uitgebreid consultatieproces met de civiele maatschappij, de privé-sector, parlementen en de armste bevolkingslagen. Tenslotte worden de landenstrategieën van de IOA eveneens gebaseerd op verschillende analyses, zoals het armoedeprofiel, de publieke uitgaven, de sociale impact van de programma's en van bepaalde relevante sectoren.

In 2001 heeft de IOA een nieuw beleidsinstrument ontwikkeld, de zogenaamde «*Poverty Reduction Support Credits – PRSCs*», waarbij financiële hulp verstrekt wordt in steun van bepaalde programma's via de begroting van de ontwikkelingslanden. Naarmate de begroting van deze landen transparanter en effectiever wordt, zal dit instrument een nog meer belangrijke rol gaan spelen in de middelenoverdracht van de IOA. Bovendien biedt dit instrument het voordeel dat de inspanningen met andere multilaterale en bilaterale donoren beter op elkaar afgestemd kunnen worden, waardoor de transactiekost van de hulpverlening naar beneden gebracht wordt.

II. — HET ONDERHANDELINGSPROCES

De vorige wedersamenstelling van de middelen (IDA-13) had betrekking op de periode van 1 juli 2002 tot 30 juni 2005. De onderhandelingen over de 14^{de} wedersamenstelling werden aangevat in februari 2004 met deze vervaldag in het vooruitzicht. De onderhandelingen werden op 22 februari 2005 na vijf vergaderingen afgerond⁶. Zoals het geval was tijdens de IDA-13 onderhandelingen, namen vertegenwoordigers van omliggende landen terugdeel aan de besprekingen.

⁶ IDA-14 vergaderingen: 18-20 februari 2004 in Parijs; 9-11 juli 2004 in Hanoi; 4-6 oktober 2004 in Washington DC; 13-14 december 2004 in Athene en 22 februari 2005 te Washington DC.

La quatorzième reconstitution couvre la période du 1^{er} juillet 2005 au 30 juin 2008 (exercices fiscaux 2006-2008). A l'occasion de la dernière réunion du 22 février 2005, les Plénipotentiaires ont abouti à un consensus sur un volume de reconstitution de DTS 23,5 milliards ⁷, soit une augmentation de 30% par rapport à l'IDA-13.

La tendance à la hausse des volumes des reconstitutions se poursuit. Ainsi, le volume de l'IDA-13 était déjà supérieur de 16% à l'IDA-12. Cette croissance s'explique essentiellement par les besoins croissants des pays en développement dans le cadre de l'exécution de leurs stratégies de lutte contre la pauvreté («PRSPs»). Dans l'avenir, l'AID donnerait plus de priorité aux investissements dans l'infrastructure, un agenda négligé au cours des dernières années. Sans investissements dans l'infrastructure, les pays en développement ne pourront réaliser la croissance économique nécessaire permettant de s'extraire de la pauvreté.

Un second élément est le besoin de ressources supplémentaires afin de financer les efforts que l'AID déploie dans le cadre de l'initiative HIPC renforcée («*Highly Indebted Poor Countries Initiative*»). La Belgique a préféré traiter séparément sa contribution pour le financement de l'allègement de dette HIPC dans le cadre de l'IDA-14 afin de mieux mettre l'accent sur la contribution de la Belgique à cette initiative.

Finalement, un consensus s'est dégagé relatif au financement, dans le cadre de l'IDA-13, de la perte de revenu au titre des commissions d'administration et d'engagement due à l'octroi de dons dans l'IDA-13. La perte des remboursements sera compensée sur une base «*pay-as-you-go*», à savoir au fur et à mesure de leur réalisation effective au terme de la période de différé d'amortissement de 10 années.

Compte tenu des ressources d'origine interne à concurrence de DTS 8,7 milliards, des transferts du revenu net de la Banque de DTS 0,7 milliards, le volume des contributions des donateurs s'élève à DTS 14,1 milliards.

De veertiende wedersamenstelling heeft betrekking op de periode van 1 juli 2005 tot 30 juni 2008 (fiscale jaren 2006-2008). Tijdens de laatste vergadering op 22 februari 2005 bereikten de Afgevaardigden van de IOA overeenstemming over een wedersamenstellingsvolume van STR 23,5 miljard ⁷, hetzij een verhoging met 30% tegenover IDA-13.

De opwaartse trend van de volumes van de wedersamenstellingen zet zich verder. Zo was het volume van IDA-13 reeds 16% hoger in vergelijking met IDA-12. Deze groei is grotendeels te verklaren door de toenemende behoeften van de ontwikkelingslanden in het kader van de uitvoering van hun armoedebestrijdingstrategieën («PRSPs»). In de toekomst wil de IOA meer de nadruk leggen op investeringen voor infrastructuur, een agenda die de laatste jaren verwaarloosd werd. Zonder investeringen in infrastructuur zullen de ontwikkelingslanden niet de noodzakelijke groei realiseren om uit de armoede te geraken.

Een tweede element is de behoefte aan additionele middelen ter financiering van de inspanningen die de IOA verricht in het kader van het versterkte HIPC initiatief («*Highly Indebted Poor Countries Initiative*»). België heeft geopteerd om de bijdrage voor de financiering voor HIPC schuldverlichting in het kader van IDA-14, afzonderlijk te behandelen teneinde de bijdrage van België aan het HIPC initiatief te beklemtonen.

Tenslotte werd eveneens een consensus bereikt om het verlies aan administratie- en verbintenskosten, te wijten aan het gebruik van giften in IDA-13, te financieren tijdens IDA-14. Het verlies aan terugbetalingen zal op een «*pay-as-you-go*» basis gecompenseerd worden, dit wil zeggen naarmate ze effectief gerealiseerd worden na het verstrijken van de gratieperiode van 10 jaar.

Rekening houdend met bijdragen uit interne middelen ten bedrage van STR 8,7 miljard, transfers van het netto-inkomen van de Bank met STR 0,7 miljard, bedraagt het volume aan bijdragen van donoren STR 14,1 miljard.

⁷ Le taux de change a été fixé à 1 DTS = 1,20662 EUR

⁷ De wisselkoers is vastgesteld op 1 STR=1,20662 EUR

III. — PARTICIPATION DE LA BELGIQUE

La contribution de la Belgique représente 1,55% des contributions totales des donateurs à la 14^{ème} reconstitution, soit DTS 201,04 millions. Au taux fixe de 1,20662 EUR pour 1 DTS et compte tenu de la décision de la Belgique d'adhérer à un schéma de versement accéléré, grâce auquel elle bénéficie d'une ristourne, la contribution de la Belgique s'élèvera à EUR 222 millions, similaire à sa contribution à l'IDA-13, qui s'élevait à EUR 222,5 millions. Cette contribution sera inscrite au budget de la Coopération au Développement pour les années 2006, 2007 et 2008, ce qui représente une contribution annuelle de EUR 74 millions.

IV. — OBJECTIFS ET POLITIQUES DE L'AID DANS LE CADRE DE LA 14^{ÈME} RECONSTITUTION

Le principal objectif des concours de l'AID est de lutter contre la pauvreté et d'améliorer le bien-être des populations dans les pays les plus pauvres et ce, conformément aux objectifs internationaux de développement (appelés les «*Millennium Development Goals – MDGs*») ⁸. En contribuant à la concrétisation de ces objectifs, l'AID joue un rôle essentiel dans le processus de transfert de ressources aux pays en développement les plus pauvres, plus particulièrement en Afrique.

La mission de l'AID est de soutenir des programmes visant à réduire la pauvreté et à améliorer le niveau de vie des populations de ses pays membres les plus pauvres. Son objectif est de réduire les disparités tant à l'intérieur des pays qu'entre les pays, d'inclure le plus grand nombre dans la vie économique et d'assurer un accès équitable aux bénéfices du développement.

L'aide de l'AID est fournie sur base d'un cadre politique qui reflète les priorités approuvées par les donateurs de l'AID et avalisées par les Administrateurs de l'Association.

Le cadre politique de l'IDA-14 sera guidé par les objectifs généraux de réduction de la pauvreté et de promotion du développement. Sur base de l'expérience acquise au cours de l'IDA-13, le rôle central des «PRSP» dans l'octroi d'une aide coordonnée est confirmé. Il sera donc renforcé dans le cadre de l'IDA-14, au cours de

⁸ Ces objectifs ont été endossés par les Chefs d'Etat et de Gouvernement lors de l'Assemblée générale des Nations Unies du 8 septembre 2000. La réduction à moitié de la pauvreté pour 2015 est l'objectif principal.

III. — DEELNAME VAN BELGIË

De bijdrage van België vertegenwoordigt 1,55% van de totale donorbijdragen in de 14^{de} wedersamenstelling, hetzij STR 201,04 miljoen. Tegen de vaste koers van 1,20662 EUR voor 1 STR en rekening houdend met de Belgische beslissing om in te stappen in een schema van versnelde betaling, waardoor van een korting genoten wordt, zal haar bijdrage EUR 222 miljoen bedragen, gelijkaardig met de bijdrage aan IDA-13, namelijk EUR 222,5 miljoen. Deze bijdrage valt ten laste van de begroting Ontwikkelingssamenwerking voor de jaren 2006, 2007 en 2008, wat een jaarlijkse contributie betekent van EUR 74 miljoen.

IV. — DOELSTELLINGEN EN BELEID VAN DE IOA IN HET KADER VAN DE 14^{DE} WEDERSAMENSTELLING

De tussenkomsten van de IOA hebben hoofdzakelijk tot doel de armoede te bestrijden en het welzijn van de bevolkingen in de armste landen te verbeteren overeenkomstig de Internationale Ontwikkelingsdoelstellingen (de zogenaamde «*Millennium Development Goals – MDGs*») ⁸. Door bij te dragen tot de verwezenlijking van deze doelstellingen, heeft de IOA een belangrijke plaats verworven in het proces van middelenoverdracht ten gunste van de armste ontwikkelingslanden, in het bijzonder in Afrika.

De opdracht van de IOA is programma's te ondersteunen die de vermindering van de armoede en de verbetering van de levensstandaard in haar armste lidstaten beogen. Haar doel is de ongelijkheden, zowel binnen als tussen de betrokken landen te verminderen, een zo groot mogelijk aantal mensen bij het economisch leven te betrekken en een rechtvaardige toegang te verzekeren tot de voordelen van ontwikkeling.

De hulp van de IOA wordt verschaft op basis van een beleidskader dat de prioriteiten weerspiegelt die door de donoren van de IOA als door de Beheerders van de Associatie goedgekeurd werden.

Het beleidskader van IDA-14 wordt bepaald door de algemene doelstellingen inzake armoedebestrijding en de bevordering van ontwikkeling. Voortbouwend op de ervaringen tijdens IDA-13, wordt de centrale rol van de «PRSP» bij de toekenning van gecoördineerde hulpverlening bevestigd. Dit zal tijdens IDA-14 nog verder

⁸ Zoals deze door de Staats- en Regeringsleiders bekrachtigd werden tijdens de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 8 september 2000. De halvering van de armoede tegen 2015 is de belangrijkste doelstelling.

laquelle l'aide sera octroyée encore davantage que par le passé sur base des systèmes des pays eux-mêmes. L'accent en matière de politique qui a été mis au cours de l'IDA-13 sur certains domaines (croissance économique, développement du secteur privé, bonne gestion publique, en particulier dans le domaine des finances, des secteurs sociaux et de l'environnement) conservent sa pertinence dans le cadre de l'IDA-14. Au cours des négociations les Plénipotentiaires ont mis l'accent en particulier sur les thèmes suivants:

1. Croissance économique

Il sera accordé plus d'attention aux éléments qui sont à la base de la croissance économique qui est nécessaire à la réduction de la pauvreté. A cet effet les dimensions macro-économiques, sectorielles et structurelles de la croissance économique seront mieux analysés. Cela doit être plus clairement énoncé dans les «PRSP» et les stratégies par pays. L'aspect de croissance équitable sera mieux souligné.

2. Développement du secteur privé

Le développement du secteur privé comme moteur de la croissance économique est perçu comme prioritaire. L'assistance de l'AID en faveur des activités du secteur privé, en particulier pour les infrastructures de base, sera intensifiée. Celle-ci sera plus que par le passé coordonnée avec les autres institutions du Groupe de la Banque mondiale et avec les autres partenaires externes, qui jouent également un rôle actif dans ce domaine.

3. Dons et soutenabilité de la dette

Au cours de l'IDA-14 les dons seront octroyés en fonction de la soutenabilité de l'endettement des pays sur base de critères pré-établis. Le principe sous-jacent est que les pays en développement ayant une dette soutenable ne peuvent contracter de dettes additionnelles qui mettraient en danger le financement de leurs programmes de réformes. Par conséquent il sera nécessaire d'utiliser des dons à concurrence d'un certain niveau⁹. Le mécanisme d'allocation est basé sur l'équilibre entre les performances des pays dans la mise en œuvre de leurs réformes et le niveau des paramètres d'endettement qui définissent la soutenabilité de la dette.

⁹ Dans le cadre de l'Initiative PPTTE il a déjà été fait usage des dons de manière limitée.

versterkt worden, waarbij de steunverlening nog meer dan voorheen gebaseerd zal worden op de systemen van de landen zelf. De beleidsaccenten die tijdens IDA-13 gelegd werden (economische groei, ontwikkeling van de privé-sector, een goed publiek beheer, in het bijzonder van de overheidsfinanciën, sociale sectoren en milieu), behouden hun relevantie in IDA-14. Volgende thema's kunnen echter onderscheiden worden waarop de Afgevaardigden tijdens de onderhandelingen in het bijzonder de klemtoon gelegd hebben:

1. Economische groei

Meer aandacht zal besteed worden aan de elementen die aan de basis liggen van economische groei noodzakelijk voor het terugdringen van de armoede. Hiertoe zullen de macro-economische, sectorale en structurele dimensies van economische groei beter geanalyseerd worden. Dit dient duidelijker aan bod te komen in de «PRSPs» en de landenstrategieën. Het aspect «rechtvaardige» groei zal ook meer belicht worden.

2. Ontwikkeling van de privé-sector

De ontwikkeling van de privé-sector als motor van economische groei wordt als prioritair aangezien. De hulpverlening van de IOA ten voordele van privé-sector activiteiten, in het bijzonder voor basisinfrastructuur, zal opgevoerd worden. Dit zal nog meer dan in het verleden gebeuren in coördinatie met de andere instellingen van de Wereldbankgroep en met andere externe partners, die ook een actieve rol in dit domein vervullen.

3. Giften en schuldduurzaamheid

Tijdens IDA-14 wordt de toekenning van giften afhankelijk gemaakt van de duurzaamheid van de schuldgraad van de landen op basis van vooraf bepaalde criteria. Het onderliggende principe is dat ontwikkelingslanden met een onhoudbare schuld geen bijkomende schuld mogen opnemen waardoor de financiering van hun hervormingsprogramma's in gevaar gebracht zou kunnen worden. Bijgevolg zal tot op zeker niveau gewerkt worden met giften⁹. Het allocatiemechanisme is gebaseerd op een evenwicht tussen de prestaties van de landen in de uitvoering van hun hervormingen en het niveau van de schuldgraadparameters die de onhoudbaarheid van de schuld bepalen.

⁹ In het kader van het HIPC initiatief werd reeds in beperkte mate gebruik gemaakt van giften.

4. Evaluation des résultats

Des efforts additionnels seront entrepris pour pouvoir mieux évaluer les résultats en matière de développement, tant au niveau des pays qu'au niveau de l'Association elle-même. A cet effet un cadre a été conçu dans lequel un nombre d'indicateurs bien définis seront évalués qui sont en relation étroite avec les «MDGs». Une bonne évaluation sera utile pour estimer l'efficacité et l'efficacités de l'assistance fournie. Dans ce cadre des efforts seront accomplis pour renforcer substantiellement la capacité statistique des pays.

5. Coordination et harmonisation

L'AID jouera un rôle primordial dans la coordination et l'harmonisation de l'aide au niveau local. Le «PRSP» jouera un rôle encore plus important que par le passé. Cette coopération améliorée avec d'autres donateurs est en outre importante pour l'appui aux programmes régionaux et pour l'assistance aux Etats fragiles et aux pays en situation de post-conflit.

V.— ALLOCATION ET CONDITIONS DES MOYENS OCTROYÉS PAR L'AID

Les ressources de l'AID seront octroyées en priorité aux pays qui appliquent des politiques saines et pour des programmes qui favorisent une croissance durable, diversifiée et créatrice d'emplois. L'allocation des ressources sera donc basée sur l'évaluation de la performance dans l'exécution de leurs réformes («performance based allocation»), en insistant particulièrement sur l'objectif de réduction de la pauvreté, la mise en œuvre de politiques économiques diversifiées, la bonne gestion des affaires publiques et la capacité des emprunteurs à mettre en œuvre efficacement les projets financés. Afin de permettre une application justifiée, la matrice de prestation développée à cet effet sera publiée lors de l'IDA-14. Il est prévu que cette amélioration de la transparence contribuera à une utilisation encore plus efficace des ressources. Toutefois, reconnaissant qu'un grand nombre de pauvres vivent dans des pays à faible performance, l'AID, en collaboration avec d'autres donateurs, octroiera des services «hors-prêts», ainsi que certains prêts ciblés pour autant que les gouvernements démontrent leur volonté d'améliorer la performance de leurs politiques. Une attention particulière sera également accordée aux pays en situation post-conflit.

4. Evaluatie van resultaten

Verdere inspanningen zullen genomen worden om de ontwikkelingsresultaten beter te kunnen evalueren, zowel op het niveau van de landen als op het niveau van de Associatie zelf. Hiervoor werd een kader opgesteld waarbij een aantal welgekozen indicatoren geëvalueerd zullen worden die nauw verband houden met de «MDGs». Een goede evaluatie zal ten goede komen van de efficiëntie en effectiviteit van de hulpverlening. In dit kader zullen inspanningen geleverd worden om de statistische capaciteit van de landen drastisch te versterken.

5. Coördinatie en harmonisatie

De IOA zal een prominentere rol gaan spelen bij de coördinatie en harmonisatie van de hulpverlening op lokaal vlak. De «PRSP» zal hierbij een nog belangrijkere rol vervullen dan in het verleden. Deze betere samenwerking met andere donoren is eveneens van belang bij steunverlening aan regionale programma's en bij steun aan fragiele staten en landen in postconflict.

V.— TOEKENNING EN VOORWAARDEN VAN DE DOOR DE IOA TOEGEKENDE MIDDELEN

De middelen worden door de IOA prioritair toegekend aan landen die een gezond beleid voeren en voor programma's die een duurzame, gediversifieerde en tewerkstellingbevorderende groei beogen. De toekenning van de middelen zal bijgevolg gebaseerd zijn op de evaluatie van de prestaties van landen in de uitvoering van hun hervormingen («performance based allocation»), waarbij de nadruk voornamelijk gelegd wordt op de doelstelling van armoedevermindering, de uitvoering van een gediversifieerd economisch beleid, een goed overheidsbeheer en op de capaciteit van de ontlenende landen om de gefinancierde projecten efficiënt uit te voeren. Om een rechtvaardige toepassing mogelijk te maken zal de prestatiematrix van de betrokken landen gepubliceerd worden. Verwacht wordt dat deze verhoogde transparantie zal bijdragen tot een nog efficiëntere aanwending van de middelen. Niettemin, erkennende dat een groot aantal armen in minder presterende landen leven, zal de IOA, in samenwerking met andere donoren, toch bepaalde diensten verlenen, als ook bepaalde specifieke leningen verstrekken voor zover de regeringen van deze landen hun wil tonen om hun beleid te verbeteren. Een bijzondere aandacht zal blijvend geschonken worden aan de problematiek van landen in postconflictsituatie.

Les différents scénarios concernant le volume, la planification et la composition de l'aide fournie par l'Association, ainsi que la sélection des instruments d'intervention devront être déterminés par les stratégies d'assistance aux pays («CAS»), en tenant pleinement compte des processus de consultation des emprunteurs et des partenaires. L'AID continuera d'accorder son aide sous la forme d'investissements et d'opérations d'ajustement en application des programmes propres à chaque pays tels qu'ils sont élaborés sur base de leurs «PRSP» et des orientations mentionnées dans les plans de développement contenues dans la stratégie d'assistance au pays («CAS»). Dans la mesure où ils contribuent largement au développement des pays et qu'ils sont souvent à la base d'approches novatrices, les Plénipotentiaires ont noté que les projets d'investissement doivent rester le principal instrument de l'assistance financière que l'AID fournit.

Au cours de l'IDA-13, il avait été décidé d'encore assouplir les conditions concessionnelles liées aux crédits de l'AID pour les pays les plus pauvres et plus vulnérables. Il a donc été décidé de faire usage des dons au cours de l'IDA-13 à hauteur de 18 à 21% exclusivement en faveur des pays les plus pauvres, des pays pauvres vulnérables en raison de leur endettement, des pays en situation de post-conflit, de réhabilitation après des catastrophes naturelles et en faveur de programmes de lutte contre le VIH/SIDA.

Au cours de l'IDA-14, les Plénipotentiaires ont abouti à un accord pour étendre l'usage des dons mais, contrairement à l'IDA-13 où cette part était pré-établie pour des activités bien précises, le volume des dons dans le cadre de l'IDA-14 sera établi ex-post sur base de critères d'endettement. Cette nouvelle méthodologie ne porte pas préjudice à l'octroi de ressources de l'AID en fonction des performances. L'octroi des dons est basé sur un nouveau cadre de référence conçu par la Banque mondiale et le FMI, dans lequel un lien étroit est instauré entre les dons et la soutenabilité de l'endettement dans le cadre de l'aide aux pays à faible revenu. Ainsi il sera tenu compte autant que possible de la vulnérabilité des pays pauvres aux chocs exogènes.

La part des dons dans le cadre de l'IDA-14 est estimée à 30%. Par l'usage accru des dons, le revenu de l'AID diminuera en raison de la diminution des remboursements qui se fera sentir à partir de l'IDA-16, après l'expiration de la période de grâce de 10 ans. Par conséquent, il est nécessaire que les donateurs effectuent de contributions additionnelles pour compenser cette perte. Les Plénipotentiaires ont dès lors décidé de

De verschillende scenario's betreffende het volume, de planning en de samenstelling van de hulpverlening door de Associatie, alsook de keuze van de interventie-instrumenten dienen bepaald te worden door de landenstrategieën («CAS»), waarbij volwaardig rekening gehouden wordt met de resultaten van het consultatieproces tussen de ontlenende landen en de partners. De IOA zal haar steun blijven toekennen in de vorm van investeringen en aanpassingsoperaties, die door elk land uitgevoerd zullen worden op basis van de door hun geformuleerde armoedebestrijdingstrategie («PRSP») en volgens de oriëntaties vermeld in de ontwikkelingsplannen in de landenstrategie («CAS»). In de mate dat zij grotendeels bijdragen tot de ontwikkeling van innovatieve benaderingen, hebben de Afgevaardigden van de IOA aangestipt dat investeringsprojecten het belangrijkste instrument moeten blijven uitmaken via dewelke de IOA financiële steun verleent.

Tijdens IDA-13 werd besloten om de concessionele voorwaarden verbonden aan kredieten van de IOA verder te versoepelen voor de armste en meest kwetsbare landen. Aldus werd beslist om tijdens de IDA-13 periode het gebruik van giften uit te breiden in de orde van 18 tot 21% en dit gelimiteerd tot de armste landen, de armste landen met een kwetsbare schuldgraad, landen in postconflict, rehabilitatie na natuurrampen en programma's ter bestrijding van HIV/AIDS.

Tijdens IDA-14 bereikten de Afgevaardigden overeenstemming om het gebruik van giften verder uit te breiden, maar in tegenstelling tot IDA-13 waar het aandeel voorafgaandelijk werd vastgesteld voor bepaalde welomlijnde activiteiten, wordt het volume aan giften in IDA-14 ex-post bepaald op basis van schuldgraadcriteria. Deze nieuwe methodologie doet weliswaar geen afbreuk aan het prestatiegebonden karakter van de door de IOA verstrekte middelen. De toekenning van de giften is gebaseerd op een nieuw opgesteld referentiekader door de Bank en het IMF, waarbij een nauw verband gelegd wordt tussen giften en schuldduurzaamheid bij steunverlening aan lage inkomenslanden. Hierbij zal ook zoveel mogelijk rekening gehouden worden met de kwetsbaarheid van arme landen voor negatieve exogene schokken.

Geraamd wordt dat het aandeel van giften tijdens IDA-14, 30% zal bedragen. Door meer gebruik te maken van giften, derft de Associatie inkomsten door het verlies aan terugbetalingen die voelbaar worden vanaf IDA-16 (na het verstrijken van de gratieperiode van 10 jaar). Bijgevolg zullen additionele donorbijdragen noodzakelijk zijn om dit verlies te compenseren. Zo hebben de Afgevaardigden beslist om reeds tijdens IDA-14 het

compenser au cours de la période couverte par l'IDA-14 la perte de revenu liée à l'absence de commission administrative et de commission d'engagement suite à l'octroi de dons au cours de la période de l'IDA-13. Ainsi la solidité financière de l'IDA est déjà garantie à court terme.

VI.— CONCLUSION

En ce qui concerne l'AID:

Le sommet des NU à Monterrey (Mexique) en 2002 a débouché sur un partenariat renouvelé entre les pays développés et en voie de développement en vertu duquel les premiers nommés s'engagent à augmenter spectaculairement les flux officiels de développement et les seconds prennent toutes les mesures nécessaires afin de garantir l'utilisation efficace de l'aide au développement. Entre 1995 et 2003 ladite aide officielle au développement a oscillé entre USD 48 milliards et USD 70 milliards. Il faut noter que pour l'année 2004 le niveau de l'aide au développement a atteint près de USD 79 milliards. Bien que les pays en voie de développement profiteront de la poursuite de la libéralisation du commerce mondial (cycle de négociations de Doha), notamment via un accès plus large de leurs produits d'exportation sur les marchés des pays industrialisés, une aide supplémentaire au développement s'avérera indispensable aux fins de la concrétisation des «Objectifs du millénaire de développement». L'AID jouera un rôle prépondérant dans ce transfert de ressources, d'autant plus que les périodes trisannuelles de reconstitution de l'AID contribuent à une plus grande prévisibilité des ressources à octroyer à moyen et à long terme, un aspect qui est souligné très fort dans les forums internationaux.

En comparaison à d'autres institutions multilatérales et donateurs bilatéraux, l'AID peut s'enorgueillir de résultats exceptionnels relatifs à l'efficacité des ressources qu'elle octroie. Le fait que des aspects stratégiques macro-économiques et structurels aient joué un rôle important au cours de ces dix dernières années y a certainement contribué. Les ressources octroyées par l'AID sont harmonisées avec les prestations des pays en développement dans le cadre de l'exécution de leurs programmes de réforme. Cette tendance s'est encore renforcée au cours de ces dernières années. Il n'en est d'ailleurs pas ainsi uniquement pour l'AID mais également pour des volets concessionnels des banques régionales de développement dont le Fonds asiatique de développement et le Fonds africain de développement. Des aspects tels qu'une gestion correcte et un cadre institutionnel approprié influenceront largement l'octroi de ressources.

financieringstekort te wijten aan het verlies aan administratie- en verbintenis-kosten tengevolge het gebruik van giften in IDA-13, te compenseren. Op die manier wordt de financiële draagkracht van de IOA reeds op korte termijn gewaarborgd.

VI.— BESLUIT

Voor wat de IOA betreft:

De VN-top te Monterrey (Mexico) in 2002 heeft geresulteerd in een vernieuwd partnerschap tussen de ontwikkelde en ontwikkelingslanden, waarbij de eerste zich verbinden om de officiële ontwikkelingsstromen drastisch te verhogen en waarbij de tweede alle noodzakelijke maatregelen zullen ondernemen om een efficiënte aanwending van ontwikkelingshulp te verzekeren. Tussen 1995 en 2003 fluctueerde de officiële ontwikkelingshulp tussen de USD 48 miljard en USD 70 miljard. Er dient opgemerkt te worden dat voor 2004 de officiële ontwikkelingshulp een niveau van USD bijna 79 miljard bereikt heeft. Niettegenstaande ontwikkelingslanden voordeel zullen halen uit een verdere liberalisering van de wereldhandel (Doha ontwikkelingsronde), via onder meer een grotere toegang van hun exportgoederen tot de markten van de industrielanden, toch zal additionele ontwikkelingshulp onontbeerlijk zijn voor de verwezenlijking van de «Millennium Ontwikkelingsdoelstellingen». De IOA heeft bij deze middelenoverdracht een essentiële taak te vervullen, temeer daar de driejaarlijkse wedersamenstellingsperiodes van de IOA bijdragen tot een grotere voorspelbaarheid van de toe te kennen middelen op middellange tot lange termijn, een aspect dat sterk benadrukt wordt in internationale fora.

In vergelijking met andere multilaterale en bilaterale donoren kan de IOA uitstekende resultaten voorleggen met betrekking tot de effectiviteit van de door haar verstrekte middelen. Het feit dat gedurende de laatste tien jaar macro-economische en structurele beleidsaspecten een belangrijke rol zijn gaan spelen, hebben daar zeker toe bijgedragen. De toegekende middelen van de IOA worden afgestemd op de prestaties van de ontwikkelingslanden in de uitvoering van hun hervormingsprogramma's en deze trend is de laatste jaren enkel maar versterkt. Dit geldt trouwens niet alleen voor de IOA, maar evenzeer voor de concessionele luiken van de regionale ontwikkelingsbanken, met name het Aziatisch Ontwikkelingsfonds en het Afrikaans Ontwikkelingsfonds. Aspecten zoals goed beheer en een adequaat institutioneel kader zullen in belangrijkere mate de toekenning van middelen bepalen.

Il y a lieu de noter que l'AID remplit non seulement une fonction importante de mobilisation de ressources financières, mais également un rôle encore plus important dans le contexte de l'harmonisation des pratiques de gestion des partenaires tant multilatéraux que bilatéraux. Il est envisagé d'encore renforcer ce processus au niveau des activités dans les pays en développement de sorte que, d'une part, la situation locale soit mieux prise en compte et, d'autre part, les donateurs puissent mieux coordonner leurs efforts financiers sur base de leurs avantages comparatifs dans certains domaines. Ainsi, les préoccupations des pays en développement sont mieux prises en compte, expliquées par leurs représentants lors des négociations, que les donateurs s'en tiennent encore trop à leurs méthodes et à leurs procédures lors de l'octroi d'assistance financière.

En ce qui concerne la Belgique:

La Belgique s'est engagée en faveur de l'objectif international d'affecter 0,7% du produit national brut (PNB) à l'aide au développement d'ici 2010. La participation à l'AID y contribue de manière substantielle. En outre, la Belgique s'est engagée face à la communauté internationale à mobiliser des moyens supplémentaires pour la réalisation des Objectifs du Millénaire de développement.

La Belgique a joué au cours des dernières années un rôle actif dans la résolution de plusieurs problèmes sur le continent africain et en particulier en Afrique centrale, et ce non seulement au plan bilatéral mais aussi dans le cadre de l'Union européenne et des institutions de Bretton Woods. L'engagement de l'AID d'affecter au moins 50% de ses ressources à l'Afrique subsaharienne est dès lors un argument important pour mettre à sa disposition suffisamment de ressources.

En vertu de son caractère multilatéral et mondial, l'AID est également bien placée pour faire face aux situations de crise en association avec d'autres partenaires de manière rapide et créative (catastrophes naturelles, situations post-conflit et autres cas similaires). L'AID contribue ainsi de manière positive à une sécurité accrue qui rend possible un développement économique et social soutenable.

De IOA vervult ook een belangrijke taak inzake de mobilisatie van financiële middelen, maar wellicht nog belangrijker is haar rol in de context van de harmonisatie van de beleidspraktijken van zowel multilaterale als bilaterale partners. Het is de bedoeling om dit proces nog te versterken op het niveau van de werking in de ontwikkelingslanden ter plaatse, zodat enerzijds beter rekening gehouden wordt met de lokale situatie en anderzijds donoren hun financiële inspanningen beter op elkaar kunnen afstemmen op basis van hun comparatief voordeel in bepaalde domeinen. Zo wordt voor een groot gedeelte tegemoet gekomen aan de bekommernis van de ontwikkelingslanden, geventileerd door hun vertegenwoordigers tijdens de onderhandelingen, dat donoren nog al te veel vasthouden aan hun eigen beleid en procedures bij de toekenning van financiële hulp.

Voor wat België betreft:

België heeft zich verbonden om de internationale doelstelling van 0,7% van het Bruto Binnenlands Product (BBP) te besteden aan ontwikkelingshulp, te bereiken tegen het jaar 2010. De Belgische deelname aan de IOA levert hieraan een substantiële bijdrage. Bovendien heeft België zich binnen de internationale gemeenschap ertoe verbonden om bijkomende ontwikkelingsmiddelen te mobiliseren ter verwezenlijking van de «Millennium Ontwikkelingsdoelstellingen».

België speelt de laatste jaren een actieve rol in het oplossen van menige problemen van het Afrikaans continent en in het bijzonder deze van de Centraal-Afrikaanse regio. België doet dit niet alleen op bilateraal vlak, maar eveneens binnen het kader van de Europese Unie en binnen de context van de Bretton-Woods instellingen. De verbintenis van de IOA om 50% van haar middelen te besteden aan Sub Sahara is derhalve een belangrijk argument om voldoende middelen van de IOA ter beschikking te stellen.

Tenslotte is de IOA, gezien haar multilateraal en mondiaal karakter, ook goed geplaatst om samen met andere partners, snel en creatief op te treden in crisissituaties (natuurrampen, postconflictsituaties en dergelijke). Op die manier levert de IOA een positieve bijdrage tot een betere veiligheid waardoor een duurzame economische en sociale ontwikkeling mogelijk wordt.

C'est pourquoi nous vous demandons, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir approuver le présent Projet de Loi.

Le ministre des Affaires étrangères,

Karel DE GUCHT

Le ministre de la Coopération au Développement,

Armand DE DECKER

Le vice premier ministre et le ministre des Finances,

Didier REYNDERS

Bijgevolg vragen wij U, Dames, Heren, dit Ontwerp van Wet goed te keuren.

De minister van Buitenlandse Zaken,

Karel DE GUCHT

De minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Armand DE DECKER

De vice-eersteminister en minister van Financien,

Didier REYNDERS

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

—

Avant-projet de loi relative à la contribution de la Belgique à la quatorzième reconstitution des ressources de l'Association internationale de développement

—

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Le Roi est autorisé à consentir, au nom de la Belgique, une contribution d'un montant maximum de EUR 222 millions à l'Association internationale de développement, conformément à la Résolution n° 209 intitulée «Augmentation des ressources: Quatorzième reconstitution », adoptée le 13 avril 2005 par le Conseil des Gouverneurs de ladite Association.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

—

Voorontwerp van wet betreffende de bijdrage van België aan de veertiende wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie

—

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

De Koning is gemachtigd om, in naam van België, toe te stemmen in een bijdrage van ten hoogste EUR 222 miljoen aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie, overeenkomstig de Resolutie nr. 209 getiteld: «Verhoging der middelen: Veertiende wedersamenstelling», goedgekeurd op 13 april 2005 door de Raad van Gouverneurs van voormelde Associatie.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 40.004/2

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 7 mars 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «relative à la contribution de la Belgique à la quatorzième reconstitution des ressources de l'Association internationale de développement», a donné le 27 mars 2006 l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle l'observation ci-après.

Comme le Conseil d'État l'a observé dans son avis 29.916/2, donné le 26 avril 2002, sur un avant-projet devenu la loi du 15 décembre 2000 relative à la contribution de la Belgique à la douzième reconstitution des ressources de l'Association Internationale de Développement ⁽¹⁾, l'arrêté de présentation doit être rédigé comme suit :

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, session 1999-2000, 50-0821/001, pp 13-14.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 40.004/2

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 7 maart 2006 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «betreffende de bijdrage van België aan de veertiende wederamenstelling van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie», heeft op 27 maart 2006 het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerking.

Zoals de Raad van State heeft opgemerkt in zijn advies 29.916/2 van 26 april 2002 over een voorontwerp dat de wet van 15 december 2000 met betrekking tot de bijdrage van België aan de twaalfde wederamenstelling van de middelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie ⁽¹⁾ is geworden, moet het indieningsbesluit als volgt worden geredigeerd :

⁽¹⁾ Gedr. St., Kamer, zitting 1999-2000, 50-0821/001, blz.

«Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Ministre de la Coopération au Développement sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit».

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, président de chambre,

J. JAUMOTTE,

Madame

M. BAGUET, conseillers d'État,

Monsieur

G. KEUTGEN, assesseur de la section de législation,

Madame

B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section.

Le greffier, Le président,

B. VIGNERON Y. KREINS

«Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, kamervoorzitter,

J. JAUMOTTE,

Mevrouw

M. BAGUET, staatsraden,

de Heer

G. KEUTGEN, assessor van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. Jaumotte.

De griffier, De voorzitter,

B. VIGNERON Y. KREINS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre des Finances, Notre ministre des Affaires étrangères et Notre ministre de la Coopération au Développement.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre des Finances, Notre ministre des Affaires étrangères et Notre ministre de la Coopération au Développement sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Financiën, Onze minister van Buitenlandse Zaken en Onze minister van Ontwikkelingssamenwerking.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Financiën, Onze minister van Buitenlandse Zaken en Onze minister van Ontwikkelingssamenwerking zijn gelast in Onze naam bij de wetgevende Kamers het ontwerp van wet voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers neer te leggen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Le Roi est autorisé à consentir, au nom de la Belgique, une contribution d'un montant maximum de EUR 222 millions à l'Association internationale de développement, conformément à la Résolution n° 209 intitulée «Augmentation des ressources: Quatorzième reconstitution», adoptée le 13 avril 2005 par le Conseil des Gouverneurs de ladite Association.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 2006

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre des Affaires étrangères,

Karel DE GUCHT

Le ministre de la Coopération au Développement,

Armand DE DECKER

Le vice premier ministre et le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

Art. 2

De Koning is gemachtigd om, in naam van België, toe te stemmen in een bijdrage van ten hoogste EUR 222 miljoen aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie, overeenkomstig de Resolutie nr. 209 getiteld: «Verhoging der middelen: Veertiende wedersamenstelling», goedgekeurd op 13 april 2005 door de Raad van Gouverneurs van voormelde Associatie.

Gegeven te Brussel, 5 oktober 2006

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Buitenlandse Zaken,

Karel DE GUCHT

De minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Armand DE DECKER

De vice-eersteminister en minister van Financien,

Didier REYNDEERS

ANNEXE - BIJLAGE

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE
DÉVELOPPEMENT
CONSEIL DES GOUVERNEURS

Résolution N° 209

**Augmentation des ressources: Quatorzième re-
constitution****ATTENDU QUE:**

A) les Administrateurs de l'Association internationale de développement (« l'Association ») ont examiné les besoins financiers futurs de l'Association et conclu qu'il était souhaitable d'autoriser une reconstitution de ses ressources pour qu'elle puisse prendre de nouveaux engagements de financement durant la période allant du 1^{er} juillet 2005 au 30 juin 2008 (la «Quatorzième reconstitution») pour les montants et aux conditions stipulés dans le Rapport des Délégués à l'IDA intitulé «Augmentation des ressources de l'IDA: Quatorzième reconstitution, S'employer ensemble à réaliser les objectifs de développement pour le Millénaire» (le «Rapport») approuvé par les Administrateurs le 10 mars 2005 et soumis au Conseil des Gouverneurs;

B) les membres de l'Association jugent nécessaire d'augmenter les ressources de celle-ci et entendent prendre toutes les mesures statutaires et législatives nécessaires pour autoriser et approuver l'allocation de ressources additionnelles à l'Association pour les montants et aux conditions stipulés dans la présente Résolution;

C) les membres de l'Association qui fournissent des ressources à l'Association en sus de leurs souscriptions dans le cadre de la Quatorzième reconstitution (les «Membres contributeurs») mettront leurs contributions à disposition de l'Association conformément aux Statuts de l'Association (les «Statuts») en partie sous forme de souscriptions donnant droit à l'attribution de voix, et en partie à titre de ressources supplémentaires fournies sous forme de contributions ne donnant pas droit à l'attribution de voix;

D) des souscriptions additionnelles doivent être autorisées pour les Membres contributeurs aux termes de la présente Résolution eu égard au droit de préemption qui leur est conféré en vertu de l'Article III, Section 1 (c) des Statuts, et qu'il est loisible aux autres membres de l'Association (les «Membres souscripteurs») d'exercer,

INTERNATIONALE ONTWIKKELINGSASSOCIATIE

RAAD VAN GOUVERNEURS

Resolutie n° 209

**Aanvulling der middelen: Veertiende weder-
samenstelling****OVERWEGENDE DAT:**

A) De Beheerders van de Internationale Ontwikkelingsassociatie (de «Associatie») de toekomstige financiële behoeften onderzocht hebben en besloten hebben dat het wenselijk was om over te gaan tot een wedersamenstelling van haar middelen opdat zij nieuwe financieringsverbintenissen kan aangaan voor de periode van 1 juli 2005 tot 30 juni 2008 (de «Veertiende Wedersamenstelling») voor de bedragen en onder de voorwaarden uiteengezet in het Rapport van de IDA-Afgevaardigden getiteld: «Verhoging van de middelen van IDA : Veertiende Wedersamenstelling, Samenwerken teneinde de Millenniumontwikkelingsdoelstellingen te verwezenlijken (het «Rapport») dat op 10 maart 2005 door de Beheerders goedgekeurd werd en aan de Raad van Gouverneurs voorgelegd werd;

B) De leden van de Associatie het noodzakelijk achten om de middelen van deze te verhogen en zich ertoe verbinden om alle uitvoerende en wetgevende maatregelen te nemen om de toekenning van aanvullende middelen aan de Associatie toe te staan en goed te keuren voor de bedragen en onder de voorwaarden uiteengezet in deze Resolutie;

C) De leden van de Associatie de middelen aan de Associatie verstrekken ter aanvulling van hun inschrijvingen in het kader van de Veertiende Wedersamenstelling (de «Bijdragende Leden»), hun bijdragen, overeenkomstig de Statuten van de Associatie (de «Statuten»), gedeeltelijk in de vorm van inschrijvingen waaraan stemrecht verbonden is en gedeeltelijk in de vorm van bijkomende middelen waaraan geen stemrecht verbonden is, ter beschikking van de Associatie zullen stellen;

D) Bijkomende inschrijvingen vanwege de Bijdragende Leden toegestaan worden overeenkomstig de bepalingen van deze Resolutie, krachtens de bepalingen in Artikel III, Afdeling 1 (c) van de Statuten, inzake hun recht van voorkoop en dat het de andere leden van de Associatie (de «Inschrijvende Leden») vrij staat om

s'ils le souhaitent, le droit que leur confère ledit Article;

E) il est souhaitable de prendre les dispositions nécessaires pour qu'une portion des ressources que les membres se sont engagés à verser à l'Association lui soit versée sous forme de contributions anticipées;

F) des souscriptions et des contributions additionnelles doivent être autorisées pour les Membres contribuants afin de dédommager l'Association des remises de dette accordées dans le cadre de l'Initiative en faveur des pays pauvres très endettés («PPTE»), qui a été lancée en 1996, puis renforcée en 1999;

G) il est prévu que le versement des contributions et souscriptions additionnelles soit subordonné aux progrès constatés au regard des mesures spécifiées;

H) il est souhaitable d'autoriser l'Association à fournir des financements sous forme de dons et de garanties en sus de prêts; et

I) il est souhaitable de gérer tous les fonds restants de la reconstitution autorisée par la Résolution N° 204 du Conseil des Gouverneurs de l'Association (la «Treizième reconstitution») comme des fonds faisant partie de la Quatorzième reconstitution.

PAR CES MOTIFS, LE CONSEIL DES GOUVERNEURS ACCEPTE le Rapport tel qu'approuvé par les Administrateurs, en **ADOpte** les conclusions et recommandations **ET DÉCIDE** qu'une augmentation générale des souscriptions de l'Association est autorisée aux termes et conditions ci-après:

1. Autorisation des souscriptions et des contributions.

(a) L'Association est autorisée à accepter, de chaque Membre contribuant, des ressources additionnelles dont le montant est spécifié, pour chacun d'eux, dans les colonnes (2) (3) (4) (5) et (9) du Tableau 1 joint à la présente Résolution, ledit montant étant divisé en une souscription portant attribution de voix et une contribution ne portant pas attribution de voix, conformément aux indications du Tableau 2 joint à la présente Résolution.

(i) Dans le cadre des ressources décrites au paragraphe 1(a) ci-dessus, l'Association est autorisée à

het recht, dat dit Artikel hen toekent, uit te oefenen indien zij het wensen;

E) Het wenselijk is de vereiste regelingen te treffen opdat een gedeelte van de middelen waartoe de leden zich tegenover de Associatie verbonden hebben, in de vorm van bijdragevoorschotten gestort kunnen worden;

F) De inschrijvingen en additionele bijdragen door de Bijdragende Leden moeten toegestaan worden teneinde de Associatie te compenseren voor schuldverlichting toegekend in het kader van het Initiatief ten voordele van de armste landen met een hoge schuldgraad («*Highly Indebted Poor Countries Initiative – HIPC*»), welke in 1996 gelanceerd werd, nadien versterkt in 1999;

G) Het voorzien is dat de storting van bijdragen en additionele inschrijvingen ondergeschikt is aan waarneembare vooruitgang met betrekking tot specifieke maatregelen;

H) Het wenselijk is de Associatie toe te laten om financiering te verlenen in de vorm van giften en garanties bovenop leningen en,

I) Het wenselijk is om alle resterende fondsen van de wedersamenstelling toegestaan door Resolutie n° 204 van de Raad van Gouverneurs van de Associatie (de «Dertiende Wedersamenstelling») te beheren als een deel van de Veertiende Wedersamenstelling.

OP DIE GRONDEN, AANVAARDT DE RAAD VAN GOUVERNEURS: het door de Beheerders goedgekeurde Rapport, **NEEMT** de besluiten en aanbevelingen **AAN** en **BESLUIT DAT** een algemene verhoging van de inschrijvingen van de Associatie toegestaan wordt onder de hierna vermelde termen en voorwaarden:

1. Machtiging voor de inschrijvingen en bijdragen

a) De Associatie is gemachtigd aanvullende middelen van elk Bijdragend Lid te aanvaarden, waarvan het bedrag, dat voor elk lid in de kolommen (2), (3), (4), (5) en (9) van Tabel 1 bij deze Resolutie vermeld staat, gesplitst is in een inschrijving waaraan stemrecht verbonden is en in een bijdrage waaraan geen stemrecht verbonden is, overeenkomstig de bepalingen van Tabel 2 toegevoegd bij deze Resolutie.

(i) In het kader van de middelen omschreven in paragraaf 1(a) hierboven, is de Associatie gemachtigd

accepter des Membres contributeurs des souscriptions et des contributions additionnelles d'un montant spécifié dans la Colonne (9) du Tableau 1 joint à la présente Résolution, afin de dédommager l'Association des remises de dette accordées au titre de l'Initiative PPTE.

(ii) Dans le cadre des ressources décrites au paragraphe 1(a) ci-dessus, l'Association est autorisée à accepter des Membres contributeurs des souscriptions et des contributions additionnelles conditionnelles d'un montant spécifié dans la Colonne (4) du Tableau 1 joint à la présente Résolution (une «Contribution conditionnelle»).

b) L'Association est autorisée à accepter des ressources additionnelles de tout membre pour lequel aucune contribution n'est spécifiée au Tableau 2 joint à la présente Résolution et des ressources additionnelles des Membres contributeurs en sus des montants spécifiés pour chacun desdits membres dans la Colonne (12) du Tableau 1 joint à la présente Résolution.

c) L'Association est autorisée à accepter, de chaque Membre souscripteur, des souscriptions additionnelles d'un montant spécifié, pour chacun d'eux, au Tableau 2 joint à la présente Résolution.

d) Les droits et obligations de l'Association et des Membres contributeurs au titre des souscriptions et contributions autorisées mentionnées aux paragraphes (a) et (b) cidessus sont les mêmes (sauf indication contraire dans la présente Résolution) que ceux qui s'appliquent à la portion de quatre-vingt-dix pour cent de la souscription initiale des membres originaires payable en vertu de l'Article II, Section 2(d) des Statuts (les «Statuts») par les membres dont la liste figure dans la Partie I de l'Annexe A des Statuts.

e) Il est confirmé que, même si les résolutions autorisant la reconstitution des ressources de l'Association depuis IDA-9 jusqu'à IDA-13 ne contiennent pas la disposition expressément formulée au paragraphe 1(d) de la présente Résolution, les droits et obligations de l'Association et des Membres contributeurs au titre desdites souscriptions et contributions autorisées seront les mêmes que ceux stipulés au paragraphe 1 (d) de la présente Résolution.

2. **Accord de paiement.**

a) Lorsqu'un Membre contributeur accepte de payer sa souscription et sa contribution, ou lorsqu'un Membre souscripteur accepte de payer sa souscription, il

om additionele inschrijvingen en bijdragen van de Bijdragende Leden te aanvaarden om de Associatie te compenseren voor de schuldverlichting die zij heeft toegekend in het kader van het «HIPC» Schuldverlichtinginitiatief voor de bedragen vermeld in de kolom (9) van Tabel 1 toegevoegd bij deze Resolutie.

(ii) in het kader van de middelen omschreven in paragraaf 1(a) hierboven, is de Associatie gemachtigd om inschrijvingen en voorwaardelijke bijkomende bijdragen van de Bijdragende Leden te ontvangen voor de bedragen vermeld in de kolom (4) van Tabel 1 toegevoegd bij deze Resolutie (een «Voorwaardelijke Bijdrage»).

b) De Associatie is gemachtigd om aanvullende middelen van elk lid te aanvaarden waarvoor geen bijdrage gespecificeerd werd in Tabel 2 toegevoegd aan deze Resolutie en om bijkomende middelen van Bijdragende Leden te aanvaarden bovenop de gespecificeerde bedragen voor elk dergelijk lid in kolom (12) van Tabel 1 toegevoegd aan deze Resolutie.

c) De Associatie is gemachtigd om aanvullende inschrijvingen van elk Inschrijvend Lid te aanvaarden, voor een bedrag dat voor elk lid bepaald is in Tabel 2 toegevoegd aan deze Resolutie.

d) De rechten en verplichtingen van de Associatie en van de Bijdragende Leden in hoofde van de toegelaten inschrijvingen en bijdragen vermeld in de paragrafen (a) en (b) hierboven zijn dezelfde (behalve indien anders aangegeven in deze Resolutie) als deze die van toepassing zijn op het gedeelte van negentig percent van de initiële inschrijvingen van de oorspronkelijke leden betaalbaar onder Artikel II, Afdeling 2 (d) van de Statuten (de «Statuten») door de leden opgesomd in Deel I van de Bijlage A van de Statuten.

e) Het is bevestigd dat, zelfs indien de resoluties die toelating geven tot de wedersamenstelling van de middelen vanaf IDA-9 tot aan IDA-13 geen uitdrukkelijke verklaring bevatten in paragraaf 1 (d) van deze Resolutie, dezelfde rechten en verplichtingen gelden voor de Associatie en de Bijdragende Leden zoals deze uiteengezet in paragraaf 1 (d) van deze Resolutie met betrekking tot dergelijke toegelaten inschrijvingen en bijdragen.

2. **Betalingsovereenkomst**

a) Wanneer een Bijdragend Lid aanvaardt zijn inschrijving en bijdrage te storten, of wanneer een Inschrijvend Lid aanvaardt zijn inschrijving te storten,

dépose auprès de l'Association un instrument d'engagement dont la forme est substantiellement celle qui est indiquée dans la Pièce jointe I à la présente Résolution («Instrument d'engagement») et, s'agissant de sa contribution au financement de la remise de dette au titre de l'Initiative PPTE, un membre contribuant inclut ladite contribution dans un Instrument d'engagement ou verse ladite contribution par l'intermédiaire du Fonds PPTE, comme indiqué au paragraphe 9 (a) de la présente Résolution.

b) Lorsqu'un Membre contribuant accepte de payer une partie de sa souscription et de sa contribution sans l'assortir d'aucune condition, et que le paiement du solde est subordonné à la promulgation par ses instances législatives des textes d'ouverture de crédits nécessaires, il dépose un instrument d'engagement conditionnel sous une forme jugée acceptable par l'Association («Instrument d'engagement conditionnel»); ledit membre s'engage à ne ménager aucun effort pour obtenir, avant les dates de paiement spécifiées au paragraphe 3 (b) de la présente Résolution, l'approbation de la totalité de sa souscription et de sa contribution par ses instances législatives.

c) Lorsqu'un Membre contribuant accepte de payer une partie de sa souscription et de sa contribution comme une Contribution conditionnelle, il doit l'indiquer dans son Instrument d'engagement ou son Instrument d'engagement conditionnel et préciser les conditions énoncées dans les Annexes à la Pièce jointe I de la présente Résolution auxquelles sa Contribution conditionnelle est subordonnée.

3. Paiement

a) Chaque Membre souscripteur verse à l'Association le montant intégral de sa souscription dans les 31 jours qui suivent le dépôt de son Instrument d'engagement. Il est entendu toutefois que si la Quatorzième reconstitution n'est pas entrée en vigueur au 15 décembre 2005, le versement peut être reporté par le membre d'un maximum de 31 jours après la Date d'entrée en vigueur telle que définie au paragraphe 6(a) de la présente Résolution.

b) Chaque Membre contribuant qui dépose un Instrument d'engagement autre qu'un Instrument d'engagement conditionnel verse à l'Association le montant de sa souscription et de sa contribution en trois tranches annuelles égales au plus tard 31 jours après la Date d'entrée en vigueur ou à tout autre moment convenu avec l'Association; le 16 janvier 2007; et le 15 janvier 2008. Il est entendu toutefois que:

dient het bij de Associatie een Verbintenisakte in, waarvan de vorm hoofdzakelijk dezelfde is als die welke vermeld wordt in Bijlage 1 van deze Resolutie («verbintenisakte») en, met betrekking tot zijn bijdrage voor schuldverlichting in het kader van het HIPC Initiatief zal een bijdragend lid een dergelijke bijdrage ofwel integreren in een Verbintenisakte of dergelijke bijdrage storten via het HIPC Trustfonds, zoals bepaald in paragraaf 9 (a) van deze Resolutie.

b) Wanneer een Bijdragend Lid aanvaardt een gedeelte van zijn inschrijving en van zijn betaling zonder enige voorwaarde te betalen en wanneer de betaling van het saldo onderworpen is aan de goedkeuring van de nodige teksten door zijn wetgevende instanties, dient het een Voorwaardelijke Verbintenisakte in, in de vorm die de Associatie aanvaardbaar acht («Voorwaardelijke Verbintenisakte»); bedoeld lid verbindt zich ertoe alles in het werk te stellen om de goedkeuring van de totaliteit van zijn inschrijving en bijdrage te verkrijgen van zijn wetgevende instanties vóór de in paragraaf 3 (b) vastgestelde betalingsdata van deze Resolutie.

c) Wanneer een Bijdragend Lid aanvaardt een gedeelte van zijn inschrijving en bijdrage te betalen als een «Voorwaardelijke Bijdrage», dient het dit te stipuleren in zijn Verbintenisakte of Voorwaardelijke Verbintenisakte en dient het aan te geven welke van de voorwaarden uiteengezet in de schema's toegevoegd aan Bijlage 1 van deze Resolutie, van toepassing zullen zijn.

3. Betaling

a) Elk Inschrijvend Lid stort aan de Associatie het integrale bedrag van zijn inschrijving binnen de 31 dagen na de datum van indiening van zijn verbintenisakte; met dien verstande dat indien de Veertiende Wedersamenstelling niet in werking is getreden op 15 december 2005, de storting door het lid uitgesteld mag worden tot maximum 31 dagen na de datum waarop de Veertiende Wedersamenstelling in voege treedt zoals bepaald in paragraaf 6 (a) van deze Resolutie.

b) Elk Bijdragend Lid dat een Verbintenisakte neerlegt zonder enige voorwaarde daaraan verbonden, stort aan de Associatie het bedrag van zijn inschrijving en van zijn bijdrage in drie gelijke jaarlijkse schijven ten laatste 31 dagen na de datum van invoegetrede of op gelijk welk ander ogenblik overeengekomen met de Associatie; uiterlijk op 16 januari 2007; en op 15 januari 2008, met dien verstande dat:

i) l'Association et chaque Membre contribuant peuvent décider d'anticiper les paiements;

ii) si la Quatorzième reconstitution n'est pas entrée en vigueur au 15 décembre 2005, le versement de la première tranche peut être reporté par le membre d'un maximum de 31 jours après la date à laquelle la Quatorzième reconstitution aura pris effet;

iii) l'Association peut accepter le report du paiement de toute tranche, ou partie de ladite tranche, si le montant payé, ajouté à tout solde inutilisé des versements antérieurs du membre contribuant cerné, est au moins égal au montant que l'Association estime devoir être versé par ledit membre jusqu'à la date d'échéance de la tranche suivante aux fins des décaissements afférents aux financements engagés au titre de la Quatorzième reconstitution; et

iv) si un Membre contribuant dépose un Instrument d'engagement auprès de l'Association après la date d'échéance de la première tranche de sa souscription et de sa contribution, le versement de toute tranche ou partie de ladite tranche sera effectué à l'Association dans les 31 jours qui suivent la date dudit dépôt.

c) Si un Membre contribuant a déposé un Instrument d'engagement conditionnel et, après promulgation de la législation d'ouverture de crédit, notifiée à l'Association qu'une tranche, ou une partie de ladite tranche, cesse d'être conditionnelle après la date d'échéance de ladite tranche, le versement de ladite tranche ou partie de ladite tranche est effectué dans les 31 jours suivant la date de ladite notification.

d) Chaque Membre contribuant qui fait une Contribution conditionnelle verse sa contribution conditionnelle à l'Association en même temps que le paiement de la prochaine tranche annuelle qui suit la date à laquelle les conditions indiquées dans son Instrument d'engagement sont remplies, ou à toute autre date convenue avec l'Association.

4. **Mode de paiement.**

a) Les paiements dus en vertu de la présente Résolution se font, au choix du membre: i) en espèces, à des conditions convenues entre le membre et l'Association, ou ii) par le dépôt de bons ou d'obligations similaires émis par le gouvernement du pays membre ou le dépositaire désigné par lui; ces titres ne sont pas négociables, ne portent pas intérêt et sont payables à vue pour leur valeur nominale au compte de l'Association.

i) de Associatie en ieder Bijdragend Lid mogen beslissen om vroeger te betalen;

ii) indien de Veertiende Wedersamenstelling niet op 15 december 2005 in werking getreden is, de storting van de eerste schijf door het lid mag uitgesteld worden tot maximum 31 dagen na de datum waarop de Veertiende Wedersamenstelling van kracht zal worden;

iii) de Associatie mag aanvaarden dat de betaling van de volledige schijf of een deel ervan uitgesteld wordt indien het betaalde bedrag, samen met elk ongebruikt saldo van vorige stortingen door het desbetreffend bijdragend lid, ten minste gelijk is aan het bedrag dat naar de mening van de Associatie door bedoeld lid gestort moet worden tot op de vervaldag van de volgende schijf, voor de uitbetaling van financiering verbonden in het kader van de Veertiende Wedersamenstelling;

iv) indien een Bijdragend Lid een Verbintenisakte indient bij de Associatie na de vervaldatum van de eerste schijf van zijn inschrijving en bijdrage, de storting van elke schijf of een deel ervan aan de Associatie verricht wordt binnen de 31 dagen na de indiening van deze akte.

c) Indien een Bijdragend Lid een Voorwaardelijke Verbintenisakte ingediend heeft en na de afkondiging van de wetgeving terzake, de Associatie ervan kennis gegeven heeft dat een schijf, of een deel ervan, niet meer voorwaardelijk is na de vervaldatum van bedoelde schijf, wordt de storting van die schijf of een deel ervan verricht binnen de 31 dagen na de datum van deze notificatie.

d) Indien een Bijdragend Lid een Voorwaardelijke Bijdrage verricht, zal deze aan de Associatie gestort worden op hetzelfde ogenblik als de betaling van de volgende jaarlijkse schijf volgend op het tijdstip waarop de voorwaarden uiteengezet in zijn verbintenisakte vervuld zijn, of op gelijk welk andere datum overeengekomen met de Associatie.

4. **Betalingsmodaliteiten**

a) De betalingen die krachtens deze Resolutie verschuldigd zijn, geschieden naar keuze van het lid: i) in contanten, tegen voorwaarden die overeengekomen worden tussen het lid en de Associatie, of ii) door de neerlegging van bons of soortgelijke obligaties, uitgevaardigd door de regering van de lidstaat of door de hem aangewezen bewaarnemer. Deze effecten zijn niet verhandelbaar, brengen geen rente op en zijn betaalbaar aan toonder voor de nominale waarde voor rekening van de associatie.

b) L'Association encaisse les bons ou obligations similaires des Membres contributeurs, dans des proportions à peu près égales aux contributions des donateurs, ou comme convenu entre le Membre contributeur et l'Association. Si un Membre contributeur est dans l'impossibilité de satisfaire à une ou plusieurs demandes d'encaissement, l'Association peut convenir avec ledit membre d'un calendrier révisé permettant à l'Association de recevoir un montant d'une valeur au moins équivalente.

c) Les dispositions de l'Article IV, Section 1(a) des Statuts sont applicables à l'utilisation de la monnaie d'un Membre souscripteur versée à l'Association en vertu de la présente Résolution.

5. **Monnaie à utiliser et paiement.**

a) Les membres libellent en DTS, dans leur monnaie ou, si l'Association y consent, dans la monnaie librement convertible d'un autre membre, les ressources qu'ils s'engagent à mettre à la disposition de l'Association en application de la présente Résolution; mais, si l'économie d'un Membre contributeur a enregistré, pendant la période 2001 -2003, un taux d'inflation moyen supérieur à 10 % par an, dûment constaté par l'Association à la date d'adoption de la présente Résolution, sa souscription et sa contribution seront libellées en DTS.

b) Les membres contributeurs effectuent les paiements dus en vertu de la présente Résolution en DTS, dans une monnaie servant au calcul de la valeur du DTS ou, si l'Association y consent, dans une autre monnaie librement convertible, et l'Association peut, pour les besoins de ses opérations, changer librement les montants reçus. Les membres souscripteurs effectuent leurs versements dans leur monnaie ou dans une monnaie librement convertible avec l'accord de l'Association.

c) Chaque Membre contributeur s'engage à maintenir, pour ce qui concerne la monnaie de paiement utilisée par lui en application de la présente Résolution, ainsi que pour la monnaie dudit membre qui en est issue sous forme de principal, d'intérêt ou d'autres charges, la même convertibilité que celle qui existait à la date d'entrée en vigueur de la présente Résolution.

d) Les dispositions de la Section 2 de l'Article IV des Statuts régissant le maintien de la valeur ne s'appliquent pas.

b) De Associatie zal de bons of gelijkaardige obligaties van de Bijdragende Leden innen, op basis van een benaderende pro-rata verdeling tussen de donoren, of zoals overeengekomen tussen het Bijdragende Lid en de Associatie. Indien een Bijdragend Lid in de onmogelijkheid verkeert om aan één of meer verzoeken tot inning te voldoen, kan de Associatie in overleg met bedoeld lid tot een gewijzigd tijdschema voor de inning beslissen, welke voor de Associatie ten minste een gelijkwaardig bedrag opbrengt.

c) De bepalingen van Artikel IV, Afdeling 1 (a) van de Statuten zijn toepasselijk op het gebruik van de valuta van een Inschrijvend Lid, die krachtens deze Resolutie aan de Associatie gestort worden.

5. **Gebruikte valuta en betaling**

a) De leden zullen de middelen die zij bij toepassing van deze Resolutie ter beschikking van de Associatie stellen uitdrukken in STR, in hun nationale valuta of, indien de Associatie ermee instemt, in een vrij converteerbare valuta van een ander lid; behalve indien de economie van een Bijdragend Lid een hogere inflatie dan gemiddeld 10% opgetekend heeft tijdens de periode 2001-2003, en deze inflatie behoorlijk vastgesteld werd door de Associatie op de datum van goedkeuring van deze Resolutie, zal zijn inschrijving en bijdrage in STR uitgedrukt worden.

b) De Bijdragende Leden verrichten de betalingen die krachtens de Resolutie verschuldigd zijn, in STR, in een valuta die voor de waardebepaling van de STR gebruikt wordt of, indien de Associatie ermee instemt, in een andere vrij converteerbare valuta, en de Associatie mag de ontvangen bedragen vrij omwisselen voor haar verrichtingen. De Inschrijvende Leden vereffenen hun betalingen in hun eigen valuta of in een vrij converteerbare valuta mits instemming van de Associatie.

c) Elk Bijdragend Lid verbindt zich ertoe om dezelfde inwisselbaarheid te behouden als die welke bestond op de datum van inwerkingtreding van deze Resolutie voor de valuta die het gebruikt bij toepassing van deze Resolutie evenals voor de valuta van dat lid die eruit voortkomt in de vorm van hoofdsom, intresten of andere lasten.

d) De bepalingen van Afdeling 2 van Artikel IV van de Statuten met betrekking tot het handhaven van de waarde, zijn niet van toepassing.

6. Date d'entrée en vigueur.

a) La Quatorzième reconstitution entrera en vigueur et les ressources à verser à l'Association en application de la présente Résolution deviendront payables à celle-ci à la date («Date d'entrée en vigueur») à laquelle des Membres contributeurs dont le total des souscriptions et contributions ne représente pas moins de 7 353 millions de DTS auront déposé auprès de l'Association des Instruments d'engagement, des Instruments d'engagement conditionnel ou des Notifications de transfert PPTÉ (telles que définies au paragraphe 9 (b) de la présente Résolution), étant entendu que cette date ne doit pas être postérieure au 15 décembre 2005, ou à toute autre date ultérieure que les Administrateurs de l'Association pourront fixer.

b) Si l'Association juge que la mise à disposition des ressources additionnelles qui doivent lui être versées en application de la présente Résolution risque d'être indûment retardée, elle réunit dans les meilleurs délais les Membres contributeurs pour examiner la situation et étudier les mesures à prendre pour éviter toute suspension de la fourniture des financements de l'Association aux bénéficiaires remplissant les conditions requises.

7. Contributions anticipées.

a) Pour éviter toute interruption du pouvoir d'engagement de l'Association envers les bénéficiaires admissibles avant l'entrée en vigueur de la Quatorzième reconstitution, l'Association peut, avant la Date d'entrée en vigueur, considérer comme «contributions anticipées», sauf dispositions contraires dans l'Instrument d'engagement du Membre contributeur ou dans la Notification de transfert PPTÉ, le tiers du montant total de chaque souscription et contribution pour lequel un Instrument d'engagement a été déposé auprès de l'Association, ou pour lequel une Notification de transfert PPTÉ (telle que définie au paragraphe 9 (b) de la présente Résolution) a été reçue par l'Association.

b) L'Association spécifie à quel moment les Contributions anticipées visées à l'alinéa (a) sont payables à l'Association.

c) Les conditions applicables aux contributions à la Quatorzième reconstitution s'appliquent également aux Contributions anticipées jusqu'à la Date d'entrée en vigueur, lesdites contributions étant alors réputées constituer des versements au titre du montant dû par chaque Membre contributeur sur sa souscription et sa contribution.

6. Datum van inwerkingtreding

a) De Veertiende Wedersamenstelling treedt in werking en de bij toepassing van deze Resolutie aan de Associatie te storten middelen worden opeisbaar op de datum waarop de Bijdragende Leden, waarvan het totaal van inschrijvingen en bijdragen niet minder dan 7.353 miljoen STR bedraagt, bij de Associatie een Verbintenisakte, een Voorwaardelijke Verbintenisakte of een Notificatie tot transfer aan het HIPC Trustfonds (zoals bepaald in paragraaf 9 (b) van deze Resolutie) ingediend hebben. (de «Datum van Inwerkingtreding»), uiterlijk op 15 december 2005 of op een door de Beheerders van de Associatie vast te stellen latere datum.

b) Indien de Associatie van mening is dat de storting van de bijkomende middelen die haar ter beschikking zouden gesteld moeten worden krachtens deze Resolutie onrechtmatig vertraagd is, verzoekt zij de Bijdragende Leden zo vlug mogelijk te vergaderen ten einde de toestand te onderzoeken en om na te gaan welke maatregelen genomen kunnen worden om een opschorting van de toekenning van de financieringen door de Associatie aan de begunstigden te voorkomen.

7. Bijdragevoorschotten

a) Om elke onderbreking in de verbintenis capaciteit van de Associatie om financiering aan in aanmerking komende begunstigden te vermijden in afwachting van de inwerkingtreding van de Veertiende Wedersamenstelling, kan de Associatie vóór de Datum van Inwerkingtreding, het derde van het totale bedrag van elke inschrijving en bijdrage waarvoor een Verbintenisakte bij de Associatie neergelegd werd, of waarvoor een Notificatie van HIPC transfer door de Associatie ontvangen werd, als bijdragevoorschotten beschouwen, behalve tegengestelde bepalingen vermeld in de Verbintenisakte van het Bijdragende Lid of in de Notificatie van HIPC transfer.

b) De Associatie bepaalt het tijdstip waarop de in alinea (a) vermelde bijdragevoorschotten aan de Associatie betaald moeten worden.

c) De voorwaarden die van toepassing zijn op de bijdragen aan de Veertiende Wedersamenstelling, zijn eveneens van toepassing op de bijdragevoorschotten tot op de Datum van Inwerkingtreding, waarna deze bijdragen geacht worden stortingen te zijn in hoofde van het door elk Bijdragend Lid verschuldigde bedrag van zijn inschrijving en bijdrage.

d) Au cas où la Quatorzième reconstitution n'entrerait pas en vigueur conformément aux dispositions du paragraphe 6 (a) de la présente Résolution, i) des voix seront attribuées à chaque membre pour la Contribution anticipée comme si elle avait été faite sous forme de souscription et de contribution en vertu de la présente Résolution, ii) tout membre ne faisant pas de Contribution anticipée aura la possibilité d'exercer les droits de préemption qui sont les siens en vertu de l'Article III, Section 1 (c) des Statuts pour ce qui est de la souscription que l'Association spécifiera.

8. Pouvoir d'engagement.

a) Aux fins d'engagement par l'Association de ressources à l'intention des membres admis à en bénéficier, les souscriptions et contributions autres que les Contributions conditionnelles lui sont versées en trois tranches annuelles égales: i) la première sera mise à la disposition de l'Association aux fins d'engagement de financement à compter de la Date d'entrée en vigueur, étant entendu que l'Association peut disposer des Contributions anticipées plus tôt, conformément aux dispositions du paragraphe 7(a) de la présente Résolution; ii) la deuxième sera mise à disposition à compter du 1^{er} juillet 2006, et iii) la troisième sera mise à disposition à compter du 1^{er} juillet 2007.

b) Les Contributions subordonnées seront mises à disposition aux fins d'engagement de financement par l'Association envers des bénéficiaires admis à bénéficier de ses ressources lorsque et dans la mesure où elles sont versées à l'Association conformément aux paragraphes 3 et 4 de la présente Résolution.

c) L'Association informe dans les meilleurs délais les Membres contributeurs si un membre ayant déposé un Instrument d'engagement conditionnel et dont la souscription et la contribution représentent plus de 20% du montant total des ressources devant être fournies en application de la présente Résolution n'a pas rendu inconditionnels au moins 66 % du total de sa souscription et de sa contribution (non compris le montant de toute Contribution conditionnelle) au plus tard le 16 janvier 2007 ou 31 jours après la Date d'entrée en vigueur, la dernière des deux dates à échoir étant retenue, et le montant total de ladite souscription et contribution au plus tard le 15 janvier 2008 ou 31 jours après la Date d'entrée en vigueur, la dernière des deux dates à échoir étant retenue.

d) Dans les 31 jours suivant l'envoi par l'Association de la notification visée à l'alinéa (c), chacun des autres Membres contributeurs peut informer

d) Indien de Veertiende Wedersamenstelling niet in voege zou treden krachtens de bepalingen van Paragraaf 6 (a) van deze Resolutie, i) worden aan elk lid stemmen toegekend voor het bijdragevoorschot alsof het ging om een inschrijving en bijdrage krachtens deze Resolutie, ii) heeft elk lid dat geen bijdragevoorschot verricht de mogelijkheid om zijn recht tot voorkoop voor een bepaalde inschrijving uit te oefenen, die de Associatie zal specificeren krachtens Artikel III, Afdeling 1 (c) van de Statuten.

8. Verbindenis capaciteit

a) Inschrijvingen en bijdragen, uitgezonderd de Voorwaardelijke Bijdragen, worden beschikbaar voor financieringsverbintenissen door de Associatie ten aanzien van de in aanmerking komende begunstigen in drie gelijke jaarlijkse schijven: i) de eerste schijf komt ter beschikking van de Associatie voor financieringsverbintenissen vanaf de Datum van Inwerkingtreding, rekening houdend met het feit dat de Associatie vroeger over bijdragevoorschotten kan beschikken in overeenstemming met de bepalingen van paragraaf 7 (a) van deze Resolutie; ii) de tweede schijf is beschikbaar vanaf 1 juli 2006 en iii) de derde schijf wordt beschikbaar vanaf 1 juli 2007.

b) Voorwaardelijke Bijdragen komen ter beschikking voor financieringsverbintenissen door de Associatie aan in aanmerking komende begunstigen wanneer en in de mate zij aan de Associatie gestort worden in overeenstemming met paragrafen 3 en 4 van deze Resolutie.

c) Indien een lid, dat een Voorwaardelijke Verbindenisakte ingediend heeft, waarvan de inschrijving en bijdrage meer dan 20% bedraagt van het totale bedrag van de middelen die verstrekt worden bij toepassing van deze Resolutie, niet minstens 66% van het totaal van zijn inschrijving en bijdrage onvoorwaardelijk gemaakt heeft (uitgezonderd het bedrag van de Voorwaardelijke Bijdrage) uiterlijk op 16 januari 2007 of 31 dagen na de Datum van Inwerkingtreding, indien deze datum later valt en het totale bedrag van bovenvermelde inschrijving en bijdrage uiterlijk op 15 januari 2008 of 31 dagen na de Datum van Inwerkingtreding, indien deze datum later valt, stelt de Associatie de andere Bijdragende Leden hiervan onverwijld op de hoogte.

d) Binnen de 31 dagen volgend op de verzending door de Associatie van de in alinea (c) bedoelde notificatie, mag elkeen van de andere Bijdragende

l'Association par écrit que l'engagement, par l'Association, de la seconde tranche de la souscription et de la contribution dudit membre sera reporté aussi longtemps et pour autant que toute partie de la souscription et de la contribution visée à l'alinéa (c) demeure conditionnelle ; au cours de ladite période, l'Association ne prend aucun engagement de financement envers les bénéficiaires admissibles sur les ressources auxquelles se rapporte la notification dudit membre sauf si, en vertu des dispositions de l'alinéa (e), ce Membre contribuant renonce au droit qui est le sien.

e) Le droit que l'alinéa (d) reconnaît à un Membre contribuant peut faire l'objet d'une renonciation par écrit, et ce droit sera réputé avoir fait l'objet d'une renonciation si l'Association ne reçoit pas de notification écrite en application dudit alinéa au cours de la période spécifiée dans ledit alinéa.

f) L'Association peut prendre des engagements financiers envers des bénéficiaires admissibles, sous réserve que lesdits engagements n'entreront en vigueur et ne lieront l'Association que lorsqu'elle pourra disposer des ressources de la Quatorzième reconstitution à des fins d'engagement.

9. Contributions PPTE

a) Les Membres contributeurs qui versent une souscription et une contribution additionnelle pour dédommager l'Association des remises de dette accordées au titre de l'Initiative PPTE le font soit: i) dans le cadre d'une souscription et d'une contribution additionnelle aux ressources ordinaires de l'Association (une «Contribution PPTE additionnelle»), soit ii) au moyen d'une contribution au Fonds fiduciaire pour l'Initiative PPTE (le «Fonds fiduciaire PPTE» administré par l'Association (une «Contribution via le Fonds PPTE»).

b) Les Membres contributeurs qui versent une Contribution via le Fonds PPTE soit i) concluent un Accord de contribution avec l'Association en tant qu'administrateur du Fonds fiduciaire PPTE; soit ii) pour les Membres contributeurs qui contribuaient déjà au Fonds fiduciaire PPTE, communiquent à l'Association un avis de contribution additionnelle (chacune constituant une «Notification de transfert PPTE. Ladite Notification de transfert PPTE spécifie la contribution devant être versée au Fonds fiduciaire PPTE du montant indiqué dans la Colonne (9) du Tableau 1 de la présente Résolution payable en trois tranches annuelles égales au plus tard

Leden de Associatie schriftelijk meedelen dat de verbintenis door de Associatie van de tweede schijf van de inschrijving en de bijdrage van dat lid zal uitgesteld worden voor zolang en voor zover enig gedeelte van de inschrijving en bijdrage waarnaar verwezen wordt in alinea (c) voorwaardelijk blijft. Tijdens deze periode gaat de Associatie geen enkele verbintenis aan voor de middelen waarop de notificatie betrekking heeft, behalve indien het Bijdragend Lid afstand doet van zijn recht, krachtens de bepalingen van alinea (e).

e) Van het recht dat in alinea (d) aan een Bijdragend Lid toegekend wordt, mag schriftelijk afstand gedaan worden en zal geacht worden dat er afstand van gedaan is indien de Associatie de in deze alinea bedoelde notificatie niet ontvangt binnen de in deze alinea vermelde periode.

f) De Associatie mag overgaan tot het nemen van financieringsverbintenissen ten aanzien van in aanmerking komende begunstigen, onder voorbehoud dat zulke verbintenissen slechts in werking treden en de Associatie verbinden vanaf het ogenblik dat de middelen van de Veertiende Wedersamenstelling van de Associatie ter beschikking gesteld worden om verbintenissen aan te gaan.

9. HIPC Bijdragen

a) De Bijdragende Leden die een additionele inschrijving en bijdrage verrichten om de Associatie te compenseren voor schuldverlichting toegekend in het kader van het HIPC schuldverlichtinginitiatief kunnen dit doen ofwel: (i) via een additionele inschrijving en bijdrage tot de normale middelen van de Associatie (een «bijkomende HIPC bijdrage») ofwel (ii) via een bijdrage aan het HIPC Trustfonds (het «HIPC Trustfonds»), beheerd door de Associatie (een «HIPC Transferbijdrage»).

b) De Bijdragende Leden die een HIPC Transferbijdrage verrichten kunnen ofwel i) een Bijdrageakkoord afsluiten met de Associatie als beheerder van het HIPC Trustfonds; ofwel ii) voor bijdragende Leden die reeds bijdragen tot het HIPC Trustfonds, een notificatie van additionele bijdrage aan de Associatie sturen (elk betreft een «HIPC Transfer Notificatie»). Een dergelijke HIPC Transfer Notificatie bepaalt de bijdrage die aan het HIPC Trustfonds gestort zal worden in het bedrag vermeld in kolom (9) van Tabel 1 van deze Resolutie en betaalbaar in drie gelijke jaarlijkse schijven niet later dan 31 dagen na de Datum van Inwerkingtreding, 16 januari

31 jours après la Date d'entrée en vigueur ou à tout autre moment convenu avec l'Association, le 16 janvier 2007 et le 15 janvier 2008; il est entendu toutefois que l'Association et chaque Membre contribuant peuvent décider d'anticiper les paiements.

c) Lorsque tout montant d'une Contribution via le Fonds PPTE est payé pour dédommager l'Association des remises de dette accordées au titre de l'Initiative PPTE, ledit montant de la Contribution via le Fonds PPTE est traité comme une souscription et une contribution au titre de la Quatorzième reconstitution.

10. Autorisation de dons. L'Association est autorisée par la présente Résolution à octroyer, au titre de la Quatorzième reconstitution des ressources, des financements sous forme de dons.

11. Autorisation de garanties. L'Association est autorisée par la présente Résolution à octroyer, au titre de la Quatorzième reconstitution, des financements sous forme de garanties.

12. Administration des fonds d'IDA 13 au titre de la Quatorzième reconstitution.

a) À la date d'Entrée en vigueur, la totalité des fonds, recettes, avoirs et engagements de l'Association au titre de la Treizième reconstitution des ressources de l'Association seront administrés au titre de la Quatorzième reconstitution, sous réserve, le cas échéant, de l'application des termes et conditions applicables à la Treizième reconstitution.

b) Conformément à l'Article V, Section 2(a)(i), des Statuts, l'Association est autorisée à utiliser les fonds visés au paragraphe 12(a) ci-dessus, et les fonds en découlant à titre de principal, intérêts ou autres charges, pour fournir des financements sous forme de dons et garanties aux conditions et en vertu des politiques applicables au titre de la Quatorzième reconstitution.

13. Attribution de Droits de vote au titre de la Quatorzième reconstitution.

Le système actuel prévoit que chaque membre se verra attribuer des voix en rapport avec sa souscription

2007 et 15 januari 2008, uitgezonderd in het geval elk Bijdragend Lid zou beslissen vroeger te betalen.

c) Gelijk welk bedrag van de HIPC Transferbijdrage dat betaald wordt ter compensatie van de Associatie voor schuldverlichting in het kader van het HIPC Schuldverlichtinginitiatief, zal beschouwd worden als een inschrijving en bijdrage aan de Veertiende Wedersamenstelling.

10. Machtiging tot het toekennen van giften

De Associatie is hierbij gemachtigd om financiering te verlenen onder de vorm van giften in het kader van de Veertiende Wedersamenstelling.

11. Machtiging tot het verlenen van garanties

De Associatie is hierbij gemachtigd om financiering te verstrekken onder de vorm van garanties in het kader van de Veertiende Wedersamenstelling.

12. Beheer van IDA-13 fondsen in hoofde van de Veertiende Wedersamenstelling

a) Op de Datum van Inwerkingtreding zullen alle fondsen, inkomsten, activa en passiva die door de Associatie onder de Dertiende Wedersamenstelling bijgehouden worden, beheerd worden onder de Veertiende Wedersamenstelling en onderworpen blijven, waar dat nodig is, aan de voorwaarden van toepassing onder de Dertiende Wedersamenstelling.

b) Overeenkomstig Artikel V, Afdeling 2(a)(i) van de Statuten, wordt aan de Associatie toelating verleend om de bedoelde fondsen in paragraaf 12(a) hierboven, en de daaruit voortvloeiende fondsen als hoofdsom, interest of andere kosten, te gebruiken voor het verstrekken van financiering in de vorm van giften and garanties onder de voorwaarden en krachtens het beleid van toepassing onder de Veertiende Wedersamenstelling.

13. Toekenning van stemrecht onder de Veertiende Wedersamenstelling

De huidige regeling bepaalt dat elk lid een aantal stemmen krijgt in verhouding tot zijn inschrijving onder

au titre de la Quatorzième reconstitution, conformément aux dispositions suivantes:

a) Chaque Membre souscripteur qui a déposé auprès de l'Association un Instrument d'engagement se verra attribuer le nombre de voix de souscription indiqué en regard de son nom au Tableau 2 à la date de paiement effectif, conformément aux dispositions du paragraphe 3(a) de la présente Résolution. Chaque Membre souscripteur se verra attribuer le nombre de voix d'adhésion additionnelles indiqué dans la colonne c-3 du Tableau 2 à la date à laquelle lui sont attribuées les voix de souscription.

b) Chaque Membre contribuant qui a déposé auprès de l'Association un Instrument d'engagement se verra attribuer le tiers du nombre des voix de souscription indiqué en regard de son nom au Tableau 2 à la date de chaque paiement effectif, conformément au paragraphe 3(b) de la présente Résolution. Chaque Membre contribuant se verra attribuer le nombre de voix d'adhésion additionnelles spécifié dans la colonne b-4 du Tableau 2 au titre de sa souscription à la date à laquelle lui est attribué le premier tiers de ses voix de souscription.

c) Chaque Membre contribuant qui a versé une Contribution via le Fonds PPTE se verra attribuer la part correspondante des voix de souscription spécifiée pour ledit membre dans la Colonne b-3 du Tableau 2, au moins une fois par an, après le paiement de tout montant de sa Contribution via le Fonds PPTE pour dédommager l'Association des remises de dette accordées dans le cadre de l'Initiative PPTE.

d) Chaque Membre contribuant qui a fait une Contribution conditionnelle se verra attribuer des voix de souscription à la date et dans la mesure des versements effectués au titre de la souscription et de la contribution correspondantes.

e) Chaque membre qui a déposé auprès de l'Association un Instrument d'engagement conditionnel se verra attribuer des voix de souscription à la date et dans la mesure des versements effectués au titre de sa souscription et de sa contribution.

f) Chaque membre qui dépose auprès de l'Association un Instrument d'engagement après l'une quelconque des dates spécifiées au paragraphe 3(b) de la présente Résolution se verra attribuer, dans les 31 jours suivant la date dudit dépôt, les voix de souscription auxquelles il a droit au titre dudit dépôt.

de Veertiende Wedersamenstelling overeenkomstig volgende bepalingen:

a) Elk Inschrijvend Lid dat bij de Associatie een Verbintenisakte ingediend heeft, ontvangt het aantal aan de inschrijving verbonden stemmen, dat tegenover zijn naam vermeld staat in de bij deze Resolutie gevoegde Tabel 2 op de datum van de effectieve betaling overeenkomstig paragraaf 3(a) van deze Resolutie. Aan elk Inschrijvend Lid zal het aantal bijkomende stemmen verbonden aan het lidmaatschap, toegekend worden, zoals gespecificeerd in kolom c-3 van Tabel 2 op de datum waarop aan dat lid de aan de inschrijving verbonden stemmen toegekend worden.

b) Elk Bijdragend Lid dat bij de Associatie een Verbintenisakte ingediend heeft, ontvangt het derde van het aantal aan de inschrijving verbonden stemmen dat tegenover zijn naam vermeld staat in de bij deze Resolutie gevoegde Tabel 2 op de datum van elke effectieve betaling, overeenkomstig paragraaf 3(b) van deze Resolutie. Aan elk Bijdragend Lid zal het aantal bijkomende stemmen verbonden aan het lidmaatschap toegekend worden, zoals gespecificeerd in kolom b-4 van Tabel 2, op de datum waarop aan dat Lid het eerste derde van de aan de inschrijving verbonden stemmen toegekend worden.

c) Elk Bijdragend Lid dat een HIPC Transferbijdrage verricht heeft, zal een proportioneel aandeel van de stemmen verbonden aan de inschrijving toegekend worden zoals voor elk lid bepaald wordt in kolom b-3 van Tabel 2, ten minste eenmaal per jaar, na de betaling van gelijk welk bedrag van zijn HIPC Transferbijdrage teneinde de Associatie te compenseren voor de schuldverlichting toegekend in het kader van het HIPC initiatief.

d) Elk Bijdragend Lid dat bij de Associatie een Voorwaardelijke Verbintenisakte ingediend heeft, zal een aantal aan de inschrijving verbonden stemmen toegewezen krijgen in de mate dat het stortingen uitgevoerd heeft met betrekking tot zijn inschrijving en bijdrage.

e) Elk lid dat een Voorwaardelijke Verbintenisakte bij de Associatie ingediend heeft, zal een aantal aan de inschrijving verbonden stemmen toegewezen krijgen in de mate dat het stortingen uitgevoerd heeft met betrekking tot zijn inschrijving en bijdrage.

f) Elk lid dat bij de Associatie een Verbintenisakte ingediend heeft na de data vermeld in paragraaf 3(b) van deze Resolutie, zal stemmen verbonden aan de inschrijving toegewezen binnen de 31 dagen na de datum van neerlegging.

g) Si un membre ne verse pas un montant quelconque au titre de sa souscription et de sa contribution à la date prévue, le nombre de voix de souscription attribué périodiquement audit membre en vertu de la présente Résolution relative à la Quatorzième reconstitution sera réduit proportionnellement à l'insuffisance de ces versements, étant entendu que lesdites voix lui seront restituées lorsque l'arriéré de paiement ayant provoqué ledit ajustement aura ultérieurement été réglé.

(Adoptée le 13 avril 2005)

g) Indien een lid in gebreke blijft bij eender welke storting betreffende zijn inschrijving en bijdrage op de gestelde datum te verrichten, zal het aantal aan de inschrijving verbonden stemmen, dat een bedoeld lid periodiek toegekend worden krachtens deze Resolutie ten aanzien van de Veertiende Wedersamenstelling, proportioneel verminderd worden in verhouding tot de achterstallige stortingen, met dien verstande dat bedoelde stemmen opnieuw aan dat lid toegekend worden op het ogenblik dat de achterstallige stortingen, die tot de aanpassing aanleiding gegeven hadden, aangezuiverd worden.

(Goedgekeurd op 13 april 2005)

Tableau 1 : Contributions à la Quatorzième reconstruction

Membres contributeurs	Engagements de base		Engagements supplémentaires		Contributions au net		Dons au titre d'IDA-13		Contributions : total partiel		Crédits au titre de l'initiative PFTE		Engagements totaux		Taux de change	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
(%)	DTS millions	DTS millions	DTS millions	DTS millions	(%)	DTS millions	Mon. nat. millions	DTS millions	(%)	Mon. nat. millions	DTS millions	(%)	Mon. nat. millions	(Mon. nat./DTS)	Moyenne de contribution	
Afrique du Sud	0,08%	10,00	0,38	10,38	0,08%	10,38	98,37	0,93	0,08%	8,80	11,30	0,08%	107,17	9,48079	ZAR	
Allemagne 6/	7,99%	995,24	49,41	1 043,75	10,39%	1 043,75	1 043,75	119,48	10,39%	119,48	1 163,23	8,23%	1 163,23	1,00000	SDR	
Arabie saoudite 9/	0,22%	27,20	1,83	29,03	0,39%	29,03	40,38	4,32	0,39%	6,62	34,16	0,24%	50,00	1,40365	USD	
Australie	1,46%	182,30	6,86	189,16	1,46%	189,16	389,16	16,84	1,46%	34,00	206,30	1,46%	423,96	2,05308	AUD	
Autriche	1,56%	195,00	3,67	198,67	0,78%	198,67	239,71	9,65	0,78%	10,92	207,71	1,47%	250,63	1,26662	EUR	
Bélarus	0,02%	0,25	0,01	0,26	0,02%	0,26	0,76	0,02	0,02%	0,07	0,28	0,02%	0,82	2,91204	BYR	
Belgique	1,55%	193,75	7,29	201,04	1,55%	201,04	242,57	17,98	1,55%	21,70	219,02	1,55%	264,27	1,26662	EUR	
Brazil 7/	0,61%	76,24	2,87	79,11	0,61%	79,11	348,71	7,08	0,61%	31,19	86,19	0,61%	379,90	4,40788	BRL	
Canada	3,75%	468,75	17,63	486,38	3,75%	486,38	949,50	48,02	4,14%	93,75	534,40	3,78%	1 043,25	1,92119	CAD	
Corée	0,91%	113,75	4,28	118,03	0,91%	118,03	200 044,69	10,56	0,91%	17 891,43	128,58	0,91%	217 936,12	1 684 906,14	KRW	
Danemark	1,21%	151,70	7,63	159,33	1,20%	159,33	1 428,09	18,33	1,20%	164,49	177,45	1,26%	1 592,58	8,97406	DKK	
Espagne	2,20%	275,00	8,46	283,46	1,89%	283,46	342,03	23,08	1,89%	27,85	306,54	2,17%	369,88	1,26662	EUR	
États-Unis	12,95%	1 619,23	94,56	1 713,79	20,12%	1 713,79	2 538,40	233,39	20,12%	341,60	1 947,19	13,78%	2 840,00	1,46365	USD	
Fédération de Russie 1/	0,14%	17,00	0,38	17,38	0,08%	17,38	39,07	0,93	0,08%	0,93	40,00	0,28%	40,00	1,00000	SDR	
Finlande	0,69%	75,00	2,82	77,82	0,69%	77,82	93,90	6,96	0,69%	8,40	84,78	0,69%	102,30	1,26662	EUR	
France	7,20%	900,00	28,20	928,20	6,09%	928,20	1 338,56	76,79	6,62%	112,40	1 004,99	7,11%	1 470,96	1,46365	EUR	
Grèce	0,12%	15,00	0,56	15,56	0,12%	15,56	18,78	1,31	0,13%	1,82	17,07	0,12%	20,60	1,26662	EUR	
Hongrie	0,08%	7,50	0,28	7,78	0,08%	7,78	2 350,29	0,81	0,07%	245,33	6,59	0,06%	2 595,61	304,12551	HUF	
Irlande 7/	0,37%	46,79	8,29	55,08	0,37%	55,08	67,48	2,09	0,37%	2,52	58,01	0,41%	70,00	1,26662	EUR	
Islande	0,04%	5,00	0,19	5,19	0,04%	5,19	624,66	0,46	0,04%	49,06	6,37	0,04%	673,72	105,72034	ISK	
Israël	0,07%	8,93	0,47	9,40	0,07%	9,40	62,31	1,16	0,07%	7,69	10,56	0,07%	70,00	6,62946	ILS	
Italie	3,00%	475,00	17,96	492,96	3,00%	492,96	594,69	44,08	3,00%	53,19	536,94	3,80%	647,98	1,26662	EUR	
Japon	11,75%	1 468,71	75,20	1 543,91	16,00%	1 543,91	247 796	185,60	16,00%	29 789	1 729,52	12,24%	277 585	160,49845	JPY	
Koweït	0,14%	17,30	0,66	18,16	0,14%	18,16	7,83	1,62	0,14%	0,70	19,78	0,14%	8,54	0,43148	KWD	
Luxembourg	0,18%	22,15	0,47	22,62	0,18%	22,62	27,29	1,28	0,11%	1,54	25,89	0,17%	26,83	1,26662	EUR	
Mexique 7/	0,05%	6,25	0,34	6,59	0,09%	6,59	108,32	0,38	0,09%	9,69	7,97	0,09%	118,00	16,7026	MXN	
Norvège	1,68%	210,09	7,14	217,23	1,57%	217,23	2 184,07	19,49	1,68%	195,93	236,72	1,68%	2 380,00	10,03411	NOK	
Norvège-Zlande	0,12%	15,00	0,56	15,56	0,12%	15,56	33,56	3,45	0,13%	3,45	17,07	0,12%	39,01	2,26305	NZD	
Pays-Bas	2,80%	350,00	12,22	362,22	2,60%	362,22	437,06	30,16	2,60%	36,39	392,58	2,78%	473,45	1,26662	EUR	
Pologne	0,03%	3,75	0,38	4,13	0,03%	4,13	3,89	0,38	0,03%	0,38	4,28	0,03%	4,28	1,00000	SDR	
Portugal	0,20%	25,00	0,94	25,94	0,20%	25,94	31,30	2,55	0,22%	3,08	28,49	0,20%	34,38	1,26662	EUR	
République tchèque	0,01%	1,72	0,05	1,77	0,01%	1,77	2,13	0,12	0,01%	0,14	1,88	0,01%	2,27	1,26662	EUR	
République tchèque	0,05%	6,25	0,24	6,49	0,05%	6,49	249,17	0,38	0,05%	22,29	7,97	0,05%	271,46	36,42273	CZK	
Royaume-Uni 5/	12,14%	1 517,03	47,66	1 564,69	10,46%	1 564,69	1 732,53	129,80	11,19%	104,83	1 862,34	13,18%	1 430,00	0,80761	GBP	
Singapour	0,14%	17,30	0,66	18,16	0,14%	18,16	43,30	1,62	0,14%	4,05	19,78	0,14%	49,35	2,40425	S\$D	
Suède	0,09%	3,75	0,14	3,89	0,09%	3,89	4,52	0,35	0,09%	0,42	4,10	0,09%	4,94	1,26662	EUR	
Suisse	2,90%	370,49	12,31	382,80	2,67%	382,80	545,72	33,32	2,89%	370,40	579,24	4,10%	6 400,00	11,04837	CHF	
Turquie 1/ 8/	2,26%	282,79	11,42	294,21	2,43%	294,21	430,63	28,19	2,43%	41,26	322,40	2,28%	471,88	1,46365	USD	
Turquie 1/ 8/	0,09%	11,25	0,42	11,67	0,09%	11,67	11,67	1,04	0,09%	1,04	12,72	0,09%	12,72	1,00000	SDR	
Venezuela, Rép. Bolivarienne du 1/	0,05%	3,75	0,14	3,89	0,05%	3,89	3,89	0,35	0,05%	0,35	4,24	0,05%	4,24	1,00000	SDR	
Total partiel	81,47%	10 192,52	442,74	10 635,26	90,59%	10 635,26	10 979,72	1 082,92	93,36%	93,36%	12 062,64	85,37%	12 062,64			
Fonds recrusés pour anticipation	1,42%	177,28		177,28		177,28					177,28		177,28			
Déficit de financement structurel	17,04%	2 130,20	44,02	2 174,22	9,37%	2 174,22	1 812,76	77,08	6,64%	6,64%	1 889,84	13,57%	1 889,84			
Total	100,00%	12 500,00	489,76	13 000,00	99,97%	13 000,00	12 969,76	1 160,00	100,00%	1 160,00	14 129,76	100,00%	14 129,76			

1/ Les contributions des pays dont le taux d'inflation était supérieur à 10 % par an entre 2001 et 2003 seront libellées en DTS.

2/ Nouveaux donateurs à l'IDA-14.

3/ Les ressources fournies par le Royaume-Uni pour couvrir les pertes financières pendant l'IDA-13 et le déficit de financement structurel (totalisant DTS 91,48 millions) font partie intégrales de sa contribution à l'IDA-13.

4/ Sur la base de la répartition des charges au titre d'IDA-13 ; le total est inférieur à 100 % car l'Argentine a contribué pas à l'IDA-13.

5/ Le Royaume-Uni versera également à la Banque mondiale un montant supplémentaire de DTS 309,56 millions (équivalent à GBP 230 millions) durant la période couverte par l'IDA-14 qui servira à financer le surcoût d'aide au développement nécessaire pour atteindre les ODD.

6/ Contribution additionnelle possible en fonction du cycle budgétaire 2006.

7/ Valeurs indicatives.

8/ L'hyperinflation est que les contributions sont libellées en dollars des États-Unis.

NOTE : Ce tableau ne tient pas compte de la possibilité que les engagements anticipés soient d'un montant plus important ou que les contributions des donateurs soient créées à la hausse.

Tableau 2 : Souscriptions, contributions et voix
(Montants exprimés en USD équivalent)

Part II	Situation actuelle (avant IDA-14)										Ressources supplémentaires fournies au titre d'IDA-14 en DTS ou monnaies librement convertibles					Nombre de voix ajusté				
	Souscriptions portants attribution de voix		Montant cumulé des ressources		Voix de souscription		% du total des voix		Souscriptions portants attribution des voix		Droits de vote ou titre constab. PFTE		Montant total des ressources supplémentaires		Voix de souscription		en % Fcité II		Nombres total des voix	
	(s-1)	(s-2)	(s-3)	(s-4)	(s-5)	(s-6)	(s-7)	(s-8)	(s-9)	(s-10)	(s-11)	(s-12)	(s-13)	(s-14)	(s-15)	(f-1)	(f-2)	(f-3)	(f-4)	(f-5)
Membre																				
GHANA	2 489 242	0	3 489 242	22 373	0,21%	60 250	2 410	3 200	0,21%	0	0	0	0	0	25 292	0,57%	22 300	59 182	0,21%	
GHENADI	137 155	0	137 155	1 026	0,19%	2 725	109	3 200	0,19%	0	0	0	0	0	1 144	0,03%	33 300	35 044	0,19%	
GUATEMALA	696 317	0	696 317	4 082	0,20%	10 760	430	3 200	0,20%	0	0	0	0	0	4 512	0,10%	33 300	38 412	0,20%	
GUINEE	1 494 447	0	1 494 447	9 856	0,23%	25 560	1 031	3 200	0,23%	0	0	0	0	0	10 394	0,24%	33 300	44 794	0,23%	
GUINEE EQUATORIALE	473 040	0	473 040	3 207	0,20%	8 760	341	3 200	0,20%	0	0	0	0	0	3 655	0,08%	33 300	37 555	0,20%	
GUINEE-BISSAU	210 591	0	210 591	1 513	0,19%	3 975	159	3 200	0,19%	0	0	0	0	0	1 672	0,04%	33 300	35 572	0,19%	
GUYANA	1 201 854	0	1 201 854	6 018	0,22%	21 125	845	3 200	0,22%	0	0	0	0	0	8 962	0,20%	33 300	42 783	0,22%	
HAITI	1 127 358	0	1 127 358	7 512	0,22%	19 000	792	3 200	0,22%	0	0	0	0	0	8 204	0,19%	33 300	42 204	0,22%	
HONDURAS	447 241	0	447 241	3 070	0,19%	8 075	323	3 200	0,19%	0	0	0	0	0	3 292	0,09%	33 300	37 293	0,19%	
HONGRIE	11 219 796	62 659 198	73 879 994	79 701	0,63%	207 300	8 252	3 200	0,63%	21 684	867	12 659 780	12 917 764	0	87 950	1,97%	33 300	121 760	0,63%	
ILES MARSHALL	20 228	0	20 228	314	0,18%	925	33	3 200	0,18%	0	0	0	0	0	347	0,01%	33 300	34 247	0,18%	
ILES SALOMON	137 155	0	137 155	1 026	0,18%	2 725	109	3 200	0,18%	0	0	0	0	0	1 144	0,03%	33 300	35 044	0,18%	
INDE	60 446 431	0	60 446 431	422 799	2,62%	1 113 726	44 649	3 200	2,62%	0	0	0	0	0	467 248	10,60%	33 300	601 248	2,61%	
INDONESIE	16 394 423	0	16 394 423	106 960	0,79%	281 750	11 270	3 200	0,79%	0	0	0	0	0	119 220	2,66%	33 300	152 130	0,79%	
IRAN, REP. ISLAMIQUE D'	6 709 190	0	6 709 190	43 881	0,40%	115 500	4 524	3 200	0,40%	0	0	0	0	0	48 595	1,09%	33 300	92 405	0,40%	
IRAQ	1 127 358	0	1 127 358	7 512	0,22%	19 000	792	3 200	0,22%	0	0	0	0	0	8 204	0,19%	33 300	42 204	0,22%	
ISRAEL	2 650 628	28 362 863	30 013 491	18 828	0,26%	49 725	1 859	3 200	0,26%	26 281	1 061	16 378 671	16 464 677	0	21 916	0,49%	33 300	56 816	0,26%	
JORDANIE	447 241	0	447 241	3 070	0,19%	8 075	323	3 200	0,19%	0	0	0	0	0	3 292	0,09%	33 300	37 293	0,19%	
KAZAKHSTAN	2 265 936	0	2 265 936	14 990	0,26%	39 475	1 579	3 200	0,26%	0	0	0	0	0	16 569	0,27%	33 300	50 469	0,26%	
KENYA	2 445 545	0	2 445 545	16 351	0,27%	43 075	1 723	3 200	0,27%	0	0	0	0	0	18 074	0,41%	33 300	51 974	0,27%	
KIRIBATI	93 870	0	93 870	789	0,18%	2 075	83	3 200	0,18%	0	0	0	0	0	872	0,02%	33 300	34 772	0,18%	
LAO, REP. DEM. POPULAIRE	743 623	0	743 623	5 023	0,21%	13 225	529	3 200	0,21%	0	0	0	0	0	5 652	0,15%	33 300	39 452	0,21%	
LESOTHO	241 813	0	241 813	1 764	0,19%	4 660	186	3 200	0,19%	0	0	0	0	0	1 950	0,04%	33 300	35 250	0,19%	
LETONIE	847 635	0	847 635	5 722	0,21%	15 075	603	3 200	0,21%	0	0	0	0	0	6 165	0,14%	33 300	40 235	0,21%	
LIBAN	670 522	0	670 522	4 538	0,20%	12 075	483	3 200	0,20%	0	0	0	0	0	5 071	0,11%	33 300	38 971	0,20%	
LIBERIA	1 127 358	0	1 127 358	7 512	0,22%	19 000	792	3 200	0,22%	0	0	0	0	0	8 204	0,19%	33 300	42 204	0,22%	
LIBYE	1 494 447	0	1 494 447	9 856	0,23%	25 560	1 031	3 200	0,23%	0	0	0	0	0	10 994	0,24%	33 300	44 794	0,23%	
MACEDONIE, REP. D'	4 442 002	0	4 442 002	3 411	0,20%	8 975	359	3 200	0,20%	0	0	0	0	0	3 770	0,08%	33 300	37 670	0,20%	
MADAGASCAR	1 494 446	0	1 494 446	9 856	0,23%	25 560	1 031	3 200	0,23%	0	0	0	0	0	10 994	0,24%	33 300	44 794	0,23%	
MALAISIE	3 726 430	0	3 726 430	24 414	0,22%	64 300	2 672	3 200	0,22%	0	0	0	0	0	26 395	0,61%	33 300	60 395	0,22%	
MALAWI	1 127 358	0	1 127 358	7 512	0,22%	19 000	792	3 200	0,22%	0	0	0	0	0	8 204	0,19%	33 300	42 204	0,22%	
MALDIVES	49 542	0	49 542	500	0,14%	1 225	53	3 200	0,14%	0	0	0	0	0	553	0,01%	33 300	34 453	0,14%	
MALI	1 293 180	0	1 293 180	8 553	0,23%	22 525	901	3 200	0,23%	0	0	0	0	0	9 454	0,21%	33 300	43 354	0,23%	
MAROC	6 218 027	0	6 218 027	34 194	0,37%	90 075	3 603	3 200	0,37%	0	0	0	0	0	37 797	0,86%	33 300	71 697	0,37%	
MAURICE	1 276 367	35 560	1 311 927	5 523	0,23%	22 475	399	3 200	0,23%	0	0	0	0	0	9 422	0,21%	33 300	43 222	0,23%	
MAURITANIE	743 623	0	743 623	5 023	0,21%	13 225	529	3 200	0,21%	0	0	0	0	0	5 652	0,12%	33 300	39 452	0,21%	
MEXIQUE	13 279 023	164 647 039	177 926 062	105 648	0,79%	278 300	11 122	3 200	0,79%	17 168	687	10 042 221	10 240 637	0	117 467	2,44%	33 300	151 367	0,79%	
MICRONESIE, ETATS FED. DE	35 067	0	35 067	413	0,18%	1 100	44	3 200	0,18%	0	0	0	0	0	467	0,01%	33 300	34 367	0,18%	
MOLDOVA	833 181	0	833 181	5 629	0,21%	14 160	594	3 200	0,21%	0	0	0	0	0	6 223	0,14%	33 300	40 133	0,21%	
MONGOLIE	345 377	0	345 377	2 442	0,19%	6 425	257	3 200	0,19%	0	0	0	0	0	2 639	0,06%	33 300	36 539	0,19%	
MOCAMBIQUE	2 027 180	0	2 027 180	13 348	0,55%	35 160	1 406	3 200	0,55%	0	0	0	0	0	14 764	0,33%	33 300	48 664	0,55%	
MYANMAR	2 989 120	0	2 989 120	19 681	0,29%	51 150	2 074	3 200	0,29%	0	0	0	0	0	21 755	0,49%	33 300	55 655	0,29%	
NEPAL	743 623	0	743 623	5 023	0,21%	13 225	529	3 200	0,21%	0	0	0	0	0	5 652	0,12%	33 300	39 452	0,21%	
NICARAGUA	447 241	0	447 241	3 070	0,19%	8 075	323	3 200	0,19%	0	0	0	0	0	3 353	0,08%	33 300	37 293	0,19%	
NIGER	743 623	0	743 623	5 023	0,21%	13 225	529	3 200	0,21%	0	0	0	0	0	5 652	0,12%	33 300	39 452	0,21%	

Tableau 2 : Souscriptions, contributions et voix
(Montants exprimés en USD équivalent)

Part II	Situation actuelle (avant IDA-14)										Voix attribuées au titre de l'exercice des droits de préemption donnés aux pays de la Deuxième partie pour maintenir leur part du total des voix					Ressources supplémentaires fournies au titre d'IDA-14 en DTS ou monnaies librement convertibles					Nombre de voix ajusté							
	Souscriptions portant attribution de voix		Montant cumulé des ressources		Voix de souscription		% du total des voix		Souscriptions portant attribution des voix		Voix de souscription		% du total des voix		Dont voix de souscr. au titre contrib. PPT		Contributions supplémentaires		Montant total des ressources		Voix de souscription		en %		Nombre total des voix		% du total des voix	
	(a-1)	(a-2)	(a-3)	(a-4)	(a-5)	(a-6)	(a-7)	(a-8)	(a-9)	(a-10)	(a-11)	(a-12)	(a-13)	(a-14)	(a-15)	(a-16)	(a-17)	(a-18)	(a-19)	(a-20)	(a-21)	(a-22)	(a-23)	(a-24)	(a-25)	(a-26)	(a-27)	(a-28)
Membre																												
NIGÉRIA	4 965 530	0	4 965 530	32 483	0,36%	35 575	3 423	3 300	0,36%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	35 906	0,81%	33 900	63 806	0,36%	33 900	63 806	0,36%
OMAN	449 827	1 031 863	1 481 690	3 168	0,20%	8 350	334	3 300	0,20%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 502	0,08%	33 900	37 402	0,19%	33 900	37 402	0,19%
OUGANDA	2 485 545	0	2 485 545	16 351	0,27%	43 075	1 723	3 300	0,27%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18 074	0,41%	33 900	51 974	0,27%	33 900	51 974	0,27%
OUZBÉKISTAN	1 823 050	0	1 823 050	12 105	0,25%	31 875	1 275	3 300	0,25%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13 380	0,30%	33 900	47 280	0,25%	33 900	47 280	0,25%
PAKISTAN	14 981 929	118 533	15 100 462	100 354	0,79%	264 350	10 574	3 300	0,79%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	110 928	2,49%	33 900	144 828	0,75%	33 900	144 828	0,75%
PALAOIS	33 000	0	33 000	330	0,18%	875	35	3 300	0,18%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	365	0,01%	33 900	34 265	0,18%	33 900	34 265	0,18%
PANAMA	38 361	0	38 361	456	0,18%	1 200	48	3 300	0,18%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	504	0,01%	33 900	34 404	0,18%	33 900	34 404	0,18%
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE	1 276 356	0	1 276 356	8 521	0,23%	22 450	898	3 300	0,23%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9 419	0,21%	33 900	43 319	0,23%	33 900	43 319	0,23%
PARAGUAY	447 241	0	447 241	3 070	0,19%	8 075	323	3 300	0,19%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 333	0,08%	33 900	37 233	0,19%	33 900	37 233	0,19%
PÉROU	2 619 144	0	2 619 144	17 290	0,28%	45 550	1 822	3 300	0,28%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	19 112	0,43%	33 900	53 012	0,28%	33 900	53 012	0,28%
PHILIPPINES	7 451 707	180 180	7 631 887	48 843	0,49%	128 650	5 146	3 300	0,46%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	53 989	1,21%	33 900	87 889	0,49%	33 900	87 889	0,49%
POLOGNE	45 125 647	33 780 771	78 906 418	299 782	1,91%	789 600	31 584	3 300	1,91%	9 328	373	34	5 458 257	6 257 184	331 709	7,45%	33 900	365 609	1,91%	33 900	331 709	7,45%	33 900	365 609	1,91%			
RÉP. ARABE SYRIENNE	1 407 049	0	1 407 049	9 315	0,23%	24 525	981	3 300	0,23%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10 296	0,23%	33 900	44 196	0,23%	33 900	44 196	0,23%
RÉP. CENTRAFRICAINE	743 623	0	743 623	5 023	0,21%	13 225	529	3 300	0,21%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5 552	0,12%	33 900	39 452	0,21%	33 900	39 452	0,21%
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	597 295	68 614	665 909	4 115	0,20%	10 850	424	3 300	0,20%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 549	0,10%	33 900	38 449	0,20%	33 900	38 449	0,20%
RÉPUBLIQUE KIRGHIZE	596 263	0	596 263	4 074	0,20%	10 725	429	3 300	0,20%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 503	0,10%	33 900	38 403	0,20%	33 900	38 403	0,20%
RÉPUBLIQUE SLOVAQUE	2 727 314	11 953 920	14 681 235	18 996	0,29%	50 050	2 002	3 300	0,29%	4 606	184	11	2 686 542	2 750 198	21 182	0,48%	33 900	55 082	0,29%	33 900	21 182	0,48%	33 900	55 082	0,29%			
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	5 377 849	37 639 165	43 017 014	37 016	0,39%	97 500	3 900	3 300	0,39%	17 475	699	57	10 225 712	10 340 637	41 615	0,93%	33 900	75 515	0,39%	33 900	41 615	0,93%	33 900	75 515	0,39%			
RWANDA	1 127 358	0	1 127 358	7 512	0,22%	19 800	792	3 300	0,22%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8 304	0,19%	33 900	42 204	0,22%	33 900	42 204	0,22%
SAMOA	137 155	0	137 155	1 035	0,18%	2 725	109	3 300	0,18%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 144	0,03%	33 900	35 044	0,18%	33 900	35 044	0,18%
SAO TOMÉ-ET-PRINCFE	108 791	0	108 791	891	0,18%	2 350	94	3 300	0,18%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	985	0,02%	33 900	34 885	0,18%	33 900	34 885	0,18%
SENÉGAL	2 485 545	0	2 485 545	16 351	0,27%	43 075	1 723	3 300	0,27%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18 074	0,41%	33 900	51 974	0,27%	33 900	51 974	0,27%
SERBIE-ET-MONTÉNÈGRE	29 448 242	0	29 448 242	21 417	0,30%	56 425	2 257	3 300	0,30%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23 674	0,53%	33 900	57 574	0,30%	33 900	57 574	0,30%
SIERRA LEONE	1 127 358	0	1 127 358	7 512	0,22%	19 800	792	3 300	0,22%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8 304	0,19%	33 900	42 204	0,22%	33 900	42 204	0,22%
SINGAPOUR	533 664	18 901 594	19 435 258	4 536	0,20%	11 944	473	3 300	0,20%	49 375	1 975	162	28 892 006	28 963 924	6 989	0,16%	33 000	39 989	0,21%	33 000	6 989	0,16%	33 000	39 989	0,21%			
SOMALIE	1 127 358	0	1 127 358	7 512	0,22%	19 800	792	3 300	0,22%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8 304	0,19%	33 900	42 204	0,22%	33 900	42 204	0,22%
SOUDAN	1 494 447	0	1 494 447	9 856	0,23%	25 950	1 038	3 300	0,23%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10 894	0,24%	33 900	44 794	0,23%	33 900	44 794	0,23%
SRI LANKA	4 478 627	0	4 478 627	29 320	0,35%	77 225	3 089	3 300	0,35%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	32 409	0,73%	33 900	66 309	0,35%	33 900	66 309	0,35%
ST.-KITTS-ET-NEVIS	197 300	0	197 300	1 463	0,19%	3 850	154	3 300	0,19%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 617	0,04%	33 900	35 517	0,19%	33 900	35 517	0,19%
ST.-LUCIE	226 707	0	226 707	1 651	0,19%	4 350	174	3 300	0,19%	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 825	0,04%	33 900	35 725	0,19%	33 900	35 725	0,19%

**Tableau 2 : Souscriptions, contributions et voix
(Montants exprimés en USD équivalent)**

Part II	Situation actuelle (avant IDA-14)					Voix attribuées au titre de l'exercice des droits de préférence donnés aux pays de la Deuxième partie pour maintenir leur part du total des voix					Ressources supplémentaires fournies au titre d'IDA-14 en DTS ou monnaies librement convertibles					Nombre de voix ajusté				
	Souscriptions portait attribution des voix (a-1)	Contributions (a-2)	Montant cumulé des ressources (a-3)	Voix de souscription (a-4)	% du total des voix (a-5)	Souscriptions portait attribution des voix (c-1)	Voix de souscription (c-2)	Voix de diffusion (c-3)	% du total des voix (c-4)	Souscriptions portait attribution des voix (e-1)	Nombre total de voix (e-2)	Dont voix de souscription (e-3)	Montant total des ressources supplémentaires (e-4)	Moins : Voix de souscription (f-1)	en % (f-2)	Voix de diffusion (f-3)	Nombre total des voix (f-4)	% du total des voix (f-5)		
Membre																				
ST-VINCENT-ET-LES-GRANDS	108 702	0	108 702	887	0,18%	2 225	83	3 300	0,18%	0	0	0	0	980	0,02%	33 900	34 880	0,18%		
SWAZILAND	478 176	0	478 176	3 309	0,20%	9 725	349	3 300	0,20%	0	0	0	0	3 658	0,09%	33 900	37 558	0,20%		
TADJIKISTAN	552 446	0	552 446	3 803	0,20%	10 025	401	3 300	0,20%	0	0	0	0	4 204	0,09%	33 900	38 104	0,20%		
TANZANIE	2 485 546	0	2 485 546	16 351	0,27%	43 075	1 723	3 300	0,27%	0	0	0	0	18 074	0,41%	33 900	51 974	0,27%		
TCHAD	743 623	0	743 623	5 023	0,21%	13 225	523	3 300	0,21%	0	0	0	0	5 552	0,12%	33 900	39 452	0,21%		
THAÏLANDE	4 478 128	0	4 478 128	29 320	0,35%	77 225	3 089	3 300	0,35%	0	0	0	0	32 409	0,73%	33 900	66 309	0,35%		
TIMOR-LESTE	426 575	0	426 575	2 724	0,19%	7 175	287	3 300	0,19%	0	0	0	0	3 011	0,07%	32 000	36 011	0,19%		
TOGO	1 127 358	0	1 127 358	7 512	0,22%	19 800	792	3 300	0,22%	0	0	0	0	8 304	0,19%	33 900	42 204	0,22%		
TONGA	108 702	0	108 702	887	0,18%	2 225	83	3 300	0,18%	0	0	0	0	980	0,02%	33 900	34 880	0,18%		
TRINITE-ET-TOBAGO	1 998 703	0	1 998 703	13 200	0,25%	34 775	1 381	3 300	0,25%	0	0	0	0	14 591	0,33%	33 900	48 491	0,25%		
TUNISIE	2 226 511	0	2 226 511	14 779	0,26%	38 925	1 557	3 300	0,26%	0	0	0	0	16 326	0,37%	33 900	50 226	0,26%		
TURQUIE	8 766 697	119 658 578	128 425 274	68 023	0,57%	179 175	7 167	3 300	0,57%	31 449	1 258	100	18 402 613	76 448	1,72%	33 900	110 248	0,54%		
UKRAINE	9 269 616	0	9 269 616	58 797	0,51%	154 875	6 126	3 300	0,52%	0	0	0	0	64 932	1,46%	33 000	97 932	0,51%		
VANUATU	285 601	0	285 601	2 021	0,18%	6 360	214	3 300	0,19%	0	0	0	0	2 245	0,05%	33 900	36 145	0,19%		
VENEZUELA, R. B. DE	17 794 307	9 782 572	27 576 879	117 957	0,98%	310 725	12 429	3 300	0,98%	10 055	402	30	5 883 633	1 20 788	2,94%	33 900	154 688	0,85%		
VIET NAM	2 226 511	0	2 226 511	14 779	0,26%	38 925	1 557	3 300	0,26%	0	0	0	0	16 326	0,37%	33 900	50 226	0,26%		
YÉMEN, RÉPUBLIQUE DU	2 374 119	0	2 374 119	14 110	0,24%	37 250	1 484	3 300	0,24%	0	0	0	0	15 674	0,35%	33 900	49 574	0,24%		
ZAMBIE	3 978 044	0	3 978 044	26 130	0,23%	68 825	2 753	3 300	0,23%	0	0	0	0	28 883	0,65%	33 900	62 783	0,23%		
ZIMBABWE	6 084 695	0	6 084 695	39 682	0,41%	104 525	4 181	3 300	0,41%	0	0	0	0	43 853	0,99%	33 900	77 753	0,41%		
Subtotal Part II	592 545 231	3 780 216 057	4 282 762 210	3 099 080	47,67%	10 533 871	421 355	458 700	47,65%	814 955	32 599	2 083	478 882 452	4 452 962	100%	4 708 500	9 161 462	47,66%		
Subtotal Part I	1 105 648 925	118 035 582 070	119 141 230 995	8 220 369	52,33%									9 167 227	100%	911 210	10 072 475	52,34%		
Grand Total	1 708 194 156	118 535 798 057	120 303 993 213	12 229 377	100,00%									13 560 189	100%	5 622 710	19 132 937	100,00%		

Notes:
 Situation actuelle (a-1) à (a-5) : L'hypothèse est que les membres qui n'ont pas encore versé la totalité de leurs souscriptions ou contributions au titre d'une quelconque recontribution antérieure honoreront leurs obligations. Aux fins d'ajustement des voix, on a calculé les montants à retenir en multipliant par 1,20635 les souscriptions et contributions afférentes aux trois premières recontributions (lesquelles étaient exprimées en dollars des États-Unis du poids et titre en vigueur le 1er janvier 1960) et en y ajoutant la contre-valeur en dollars des souscriptions et contributions au titre des recontributions ultérieures, jusqu'à l'IDA-13 incluse, aux taux de change convenus.

Attribution de voix en cas d'encassement : Les voix de souscription sont allouées sur la base de la valeur imputée de ces contributions en fonction du calendrier d'encassement correspondant, plutôt que d'après les montants nominaux figurant dans les tableaux des contributions. Ces valeurs sont prises en compte dans les chiffres des colonnes (b-1) pour les pays de la Première partie, et de la colonne (e-5) pour les pays de la Deuxième partie en ce qui concerne l'IDA-14.

Ressources supplémentaires fournies au titre d'IDA-14 en DTS ou en monnaies librement convertibles : Les montants figurant dans la colonne (e-3) représentent le total des ressources supplémentaires fournies en DTS ou en monnaies librement convertibles par les membres de la Deuxième partie au titre d'IDA-14, comme indiqué dans le tableau 1. Pour calculer la contre-valeur en dollars, on a converti les montants en DTS à l'aide du taux de change moyen du dollar par rapport au DTS au cours de la période allant du 1er avril au 30 septembre 2004 (1,46365). Ces montants comprennent les souscriptions portant attribution de voix (colonnes (c-1) et (e-1)) et les contributions (colonne (e-4)).

Pièce jointe I

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT
AUGMENTATION DES RESSOURCES : QUATORZIÈME RECONSTITUTION**

INSTRUMENT D'ENGAGEMENT

Nous nous référons à la Résolution N° 209 du Conseil des Gouverneurs de l'Association internationale de développement intitulée « Augmentation des ressources : Quatorzième reconstitution », qui a été adoptée le 13 avril 2005 (« la Résolution »).

Conformément aux dispositions du paragraphe 2 de la Résolution, le Gouvernement [de/du/de la] _____ **INFORME PAR LA PRÉSENTE** l'Association qu'il effectuera la _____^{1/} autorisée pour l'État membre conformément aux dispositions de ladite Résolution pour un montant de _____^{2/3/}.

(Date)

_____^{4/}
(Nom et titre)

^{1/} Le présent formulaire peut être utilisé par un Membre contribuant pour soumettre un Instrument d'engagement, qui inclut toute contribution additionnelle à l'Initiative PPTE, ou des Instruments d'engagement distincts pour sa contribution ordinaire et toute contribution PPTE additionnelle. Les Membres contributeurs inscrivent ici les mots « souscription et contribution » pour les contributions ordinaires et les contributions PPTE additionnelles ; et les membres souscripteurs inscrivent uniquement le mot « souscription ».

^{2/} Conformément aux dispositions du paragraphe 5 (a) de la Résolution relative à la Quatorzième reconstitution, les membres sont tenus de libeller leur souscription et leur contribution, ou leur souscription uniquement, selon le cas, en DTS, dans leur monnaie nationale ou, si l'Association y consent, dans la monnaie librement convertible d'un autre membre. Le paiement se fera conformément aux dispositions du paragraphe 5 (b) de la Résolution.

^{3/} Pour des contributions conditionnelles additionnelles, il convient d'ajouter ce qui suit : « Conformément aux dispositions du paragraphe 2(c) de la Résolution, le Gouvernement [de/du/de la] _____ **INFORME PAR LA PRÉSENTE** l'Association qu'il effectuera une souscription et une contribution additionnelles [au titre de l'exercice 06 d'un montant de _____, sous réserve que les mesures énoncées dans l'Annexe A à la présente Pièce jointe aient été prises] ; [ainsi qu'une souscription et une contribution additionnelles au titre de l'exercice 07 d'un montant de _____, sous réserve que les mesures énoncées dans l'Annexe A à la présente Pièce jointe aient été prises.] »

^{4/} L'instrument doit être signé au nom de l'État membre par un représentant dûment habilité.

Annexe A à la Pièce jointe I

Progrès à réaliser avant septembre 2005

- L'Association aura introduit des Indicateurs clés de performance par région qui permettent de mesurer les progrès accomplis du point de vue de l'harmonisation, notamment :
 - le nombre et la proportion de travaux d'analyse-pays entrepris par l'IDA conjointement avec un ou plusieurs bailleurs de fonds ;
 - la proportion d'opérations de portée sectorielle et de projets à l'appui des politiques de développement faisant intervenir un cadre de politique économique élaboré en concertation avec d'autres donateurs financés par l'IDA sur une base annuelle.
- L'Association aura mis en place des directives pour l'élaboration des Stratégies d'aide-pays (CAS) stipulant qu'une CAS doit comporter :
 - une analyse du rôle des partenaires de développement, des mécanismes de coordination des bailleurs de fonds et des mesures qui favorisent une meilleure harmonisation des procédures des donateurs au niveau des pays ;
 - des informations sur le rôle de chaque donateur, ainsi que sur les secteurs ou les domaines thématiques dans lesquels il intervient ;
 - des indicateurs permettant de mesurer les progrès accomplis du point de vue de l'harmonisation des procédures des bailleurs de fonds durant la période couverte par la CAS.
- Les Administrateurs de l'Association auront examiné les recommandations formulées dans le Rapport sur la conditionnalité de la Banque mondiale 2005.

Annexe B à la Pièce jointe I

Progrès à réaliser avant l'Examen à mi-parcours d'IDA-14

- Les Administrateurs de l'Association auront examiné i) un cadre de suivi permettant de mesurer les progrès au plan de l'harmonisation, notamment une série d'indicateurs clés définis à l'issue du Forum de haut niveau du CAD (HFL-2), et ii) des valeurs de référence établies par l'Association pour lesdits indicateurs ; et ils auront adopté ledit cadre de suivi.
- Les progrès accomplis en matière d'harmonisation auront été jugés satisfaisants par les Administrateurs de l'Association au regard des valeurs de référence définies pour les indicateurs correspondants.
- Les progrès accomplis s'agissant de mettre en œuvre les recommandations du Rapport sur la conditionnalité de la Banque mondiale 2005 auront été jugés satisfaisants par les Administrateurs de l'Association.